

Pontificia Universidad
Católica del Ecuador

ESCUELA DE PSICOLOGÍA

Tema:

ADAPTACIÓN LINGÜÍSTICA Y BAREMACIÓN DE LA ESCALA DE BIENESTAR
PSICOLÓGICO DE RYFF AL CONTEXTO DE LA POBLACIÓN ECUATORIANA.

Proyecto de Investigación previo a la obtención del título de Psicólogo Clínico

Línea de investigación:

Desarrollo humano y salud mental

Autor:

Francisco Javier Merino Zevallos

Director:

PS. Ramos Noboa María Isabel, MS.

Ambato – Ecuador

Marzo 2019

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL ECUADOR

SEDE AMBATO

HOJA DE APROBACIÓN

Tema:

ADAPTACIÓN LINGÜÍSTICA Y BAREMACIÓN DE LA ESCALA DE BIENESTAR
PSICOLÓGICO DE RYFF AL CONTEXTO DE LA POBLACIÓN ECUATORIANA.

Línea de Investigación:

Desarrollo Humano y Salud Mental

Autor:

Francisco Javier Merino Zevallos



BIBLIOTECA

María Isabel Ramos Noboa, Psc. Cl. Mg

f. 

CALIFICADORA

Aitor Larzabal Fernández, Lic. Mg.

f. 

CALIFICADOR

Catherine Nataly Shuguli Zambrano, Ps. Cl. Mg

f. 

CALIFICADORA

María Isabel Ramos Noboa, Psc. Cl. Mg

f. 

DIRECTORA DE LA ESCUELA DE PSICOLOGIA

Hugo Rogelio Altamirano Villarroel, Dr.

f. 

SECRETARIO GENERAL PUCESA

Pontificia Universidad
Católica del Ecuador
SECRETARIA GENERAL
PROCURADURIA

Ambato – Ecuador


Marzo 2019

DECLARACIÓN DE AUTENTICIDAD Y RESPONSABILIDAD**DECLARACIÓN Y AUTORIZACIÓN**

Yo, **Francisco Javier Merino Zevallos**, con CC. 180526393-4, autor del trabajo de graduación titulado “ADAPTACIÓN LINGÜÍSTICA Y BAREMACIÓN DE LA ESCALA DE BIENESTAR PSICOLÓGICO DE RYFF AL CONTEXTO DE LA POBLACIÓN ECUATORIANA”, previo a la obtención del título profesional de **PSICÓLOGO CLÍNICO**, en la escuela de **PSICOLOGÍA**

1. Declaro tener pleno conocimiento de la obligación que tiene la Pontificia Universidad Católica del Ecuador, de conformidad con el artículo 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior, de entregar a la SENESCYT en formato digital un copia del referido trabajo de graduación para que sea integrado al Sistema Nacional de Información de la Educación Superior del Ecuador para su difusión pública respetando los derechos de autor.
2. Autorizo a la Pontificia Universidad Católica del Ecuador a difundir a través de sitio web de la biblioteca de la PUCE Ambato, en referido trabajo de graduación, respetando las políticas de propiedad intelectual de Universidad.

Ambato, Marzo 2019


Francisco Javier Merino Zevallos
CC. 180526393-4

 Pontificia Universidad
Católica del Ecuador
BIBLIOTECA

AGRADECIMIENTOS

En primer lugar agradezco a mi familia, la cual estuvieron en cada uno de mis mejores y malos momentos, si como también por ayudarme con cada palabra de aliento a no rendirme y a lograr cada uno de mis objetivos. Agradecer por toda la paciencia que mi familia, amigos, compañeros y maestros me brindaron durante este transcurso.

A mis maestros que gracias a sus métodos de aprendizaje introdujeron en mí las ganas de aprender más cada día, así como también a aprender amar a la psicología.

DEDICATORIA

Este trabajo está dirigido a mi familia, en especial a mis padres que con cada enseñanza, consejos lograron formarme como la persona que hoy en día soy.

A mis padres Fidel y Gloria, quienes me brindaron su apoyo y su amor absoluto, ya que siempre buscaron las formas posibles para guiarme por el buen camino.

Mis hermanos Daniel y Dayana que con sus palabras de apoyo y ocurrencias nutrieron en mí las ganas de seguir adelante.

Mi hijo Daniel quien llegó en el momento adecuado, quien me da la fuerza por esforzarme cada día en busca de un futuro óptimo para él.

Y en especial a mí querida abuela Zoila quien desde el cielo me cuida y llena de bendiciones mi vida.

RESUMEN

La meta del estudio instrumental fue proporcionar una versión traducida al castellano, adaptada lingüísticamente y dotada de baremación de la Escala de Bienestar Psicológico de Ryff para el contexto de la población ecuatoriana. Se trabajó con una muestra de 621 participantes de edades entendidas entre 18 y 65 años ($M=25,32$). Por un lado, la adaptación lingüística fue llevada a cabo por expertos en traducción, ajustándose a la población ecuatoriana. Por otro lado, con relación a la confiabilidad, la escala global y las sub escalas del test, arrojaron un alto Alfa de Cronbach ($\alpha>,899$). Para determinar la validez de convergencia y divergencia del instrumento se tomó en cuenta la Escala de Bienestar Psicológico Para Adultos (Biepsa) cuyo Alfa del Cronbach es ($\alpha=,94$) y la Escala de Malestar Psicológico (Kessler) obtuvo una confiabilidad de ($\alpha=,762$). El índice de convergencia entre el Biesap y el Ryff es de ($,642^{**}$), entretanto el índice de divergencia entre el Kessler y el Ryff es ($-,372^{**}$), así como entre el Kessler y Biepsa es de ($-,151^{**}$). En cuanto a los baremos de interpretación, se determinó que los baremos originales de las escala no eran aplicables para la población ecuatoriana. De tal manera, se actualizó los baremos de la escala.

Palabras claves: bienestar psicológico, Escala de Bienestar Psicológico de Ryff, adaptación, confiabilidad, validez, baremos.

ABSTRACT

The aim of the instrumental study was to provide a version of the Ryff Scales of Psychological Well-being that is translated to Spanish and linguistically adapted with a grading system included for the context of Ecuadorian population. The sample included 621 participants between the ages of 18 – 65 ($M=25.32$). The linguistic adaptation was done by experts in translation, and adjusted to the population of Ecuador. In addition, a high Cronbach's Alpha ($\alpha > .899$) was arrogated in reliability, global scale and sub scales the test. To identify the validity of convergence and divergence of the instrument, the Psychological Wellbeing Scale for Adults (Biespa) whose Cronbach's Alpha is ($\alpha = .94$) was taken into consideration and the Psychological Unrest Scale (Kessler) resulted in a reliability of ($\alpha = .762$). The index of convergence between Biesap and the Ryff is (.642**), while the index of divergence between Kessler and Ryff is (-.372**); as it is (-.151**) between Kessler and Biespa. As for the rates of interpretation, it was found that the original rates of the scale were not applicable to the population of Ecuador. Therefore, the rates of the scale were updated.

Key words: psychological wellbeing, Ryff's Psychological Wellbeing Scale, adaptation, reliability, validity, scales.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

Preliminares

AGRADECIMIENTOS	iv
DEDICATORIA	v
RESUMEN	vi
ABSTRACT	vii
INTRODUCCIÓN	iii
CAPÍTULO I	3
PLANTEAMIENTO DE LA PROPUESTA DE INVESTIGACIÓN.....	3
1.1 Antecedentes.....	3
1.2 Problema	5
1.2.1 Descripción del Problema.....	5
1.2.2 Preguntas Básicas	7
1.3 Justificación.....	8
1.4 Objetivos.....	9
1.4.1 Objetivo General	9
1.4.2 Objetivos Específicos	9
1.5 Meta	10
1.6 Variable.....	10
CAPÍTULO II	11
MARCO TEÓRICO.....	11

2.1 Bienestar Psicológico.....	11
2.1.1 Antecedentes históricos	11
2.1.2 Definición de bienestar.....	13
2.1.3 Definición de bienestar psicológico	14
2.2 Componentes del bienestar psicológico	15
2.2.1 Componentes cognitivos	15
2.2.2 Componentes afectivos.....	16
2.3 Tipos de bienestar psicológico	17
2.4 Terminología relacionada con el bienestar psicológico	18
2.4.1 Bienestar Subjetivo.....	18
2.4.2 Calidad de Vida.....	19
2.5 Bienestar Psicológico en la adolescencia	21
2.5.1 Características de los adolescentes.....	21
2.6 Bienestar psicológico en adultos	22
2.6 Instrumentos que miden bienestar psicológico.....	23
2.7 Dimensiones del bienestar psicológico	24
2.8 Adaptación lingüística	27
2.8.1 Método de traducción.....	28
2.9 Baremación.....	29
CAPÍTULO III.....	31
METODOLOGÍA.....	31

3.1	Metodología de la investigación.....	31
3.2	Métodos aplicados	34
3.3	Técnica de recolección de información.....	35
3.4	Población y muestra	35
3.5	Procedimiento metodológico.....	36
CAPÍTULO IV.....		37
ANÁLISIS DE RESULTADOS		37
4.1	Características de la población	37
4.1.1	Sexo	37
4.1.2	Provincia.....	38
4.1.3	Edad.....	39
4.2	Escala de bienestar psicológico de Ryff	40
4.3	Escala de bienestar psicológico para adultos (BIEPSA)	42
4.4	Escala de malestar psicológico (KESSLER)	43
4.5	Propiedades psicométricas de las escalas	44
4.5.1	Análisis de fiabilidad de la escala de bienestar psicológico de Ryff.....	44
4.5.2	Análisis de Fiabilidad de la escala de bienestar psicológico para adultos (BIEPSA) ...	46
4.5.3	Análisis de Fiabilidad Kessler	47
4.6	Validez.....	48
4.7	Adaptación lingüística.....	49
4.8	Baremos.....	51

4.9	Discusión	70
CAPÍTULO V		73
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES		73
5.1	Conclusiones.....	73
5.2	Recomendaciones.....	74
BIBLIOGRAFIA		76
ANEXOS		85
ANEXO A: Escala de bienestar psicologico de Ryff (adaptado)		85
ANEXO B: Escala de malestar psicológico Kessler.....		87
ANEXO C : Escala de Bienestar Psicologico para Adultos (Biepsa).....		88
ANEXO D: Re traducción (ingles) de la escala de Bienestar Psicológico de Ryff		89

ÍNDICE DE GRÁFICOS

GRÁFICOS

Gráfico 4.1 Representación gráfica de la distribución de los participantes por sexo. ...	38
Gráfico 4.2. Representación gráfica de distribución de los participantes por provincias.	39
Gráfico 4.3. Representación gráfica del análisis descriptivo de la escala de bienestar psicológico de Ryff.	42
Gráfico 4.4. Representación gráfica del análisis descriptivo de la escala de bienestar psicológico para adultos.....	43
Gráfico 4.5. Representación gráfica del análisis descriptivo de la escala de malestar psicológico.	44
Gráfico 4.6. Representación gráfica de la interpretación de resultados utilizando el baremo original de Ryff.	53
Gráfico 4.7. Representación gráfica de la interpretación de resultados utilizando el nuevo baremo propuesto.....	54
Gráfico 4.8. Representación gráfica Interpretación de la dimensión Autoaceptación basado en los baremos propuestos por Ryff.....	57
Gráfico 4.9. Representación gráfica de la Interpretación dimensión de Autoaceptación basado en los nuevos baremos.	58
Gráfico 4.10. Representación gráfica de la Interpretación dimensión Dominio del entorno basado en los baremos propuestos por Ryff.	60
Gráfico 4.11. Representación gráfica de la Interpretación dimensión de Dominio del entorno basado en los nuevos baremos.	60
Gráfico 4.12. Representación gráfica de la Interpretación dimensión Relaciones positivas basada en los baremos propuestos por Ryff.....	62

Gráfico 4.13. Representación gráfica de la Interpretación dimensión de Relaciones positiva basada en los nuevos baremos.	62
Gráfico 4.14. Representación gráfica de la Interpretación dimensión crecimiento personal basado en los baremos propuestos por Ryff.	64
Gráfico 4.15. Representación gráfica de la Interpretación dimensión Crecimiento personal basado en los nuevos baremos.	65
Gráfico 4.16. Representación gráfica de la Interpretación dimensión Autonomía basado en los nuevos baremos.	67
Gráfico 4.17. Representación gráfica de la Interpretación dimensión Propósito en la vida basado en los nuevos baremos.	69

TABLAS

Tabla 2. 1. Modelo multidimensional de la escala de bienestar psicológico de Ryff...24	
Tabla 4. 1. Análisis sociodemográfico de la variable sexo	37
Tabla 4. 2 Análisis sociodemográfico por provincia	38
Tabla 4. 3 Análisis sociodemográfico por edad	39
Tabla 4. 4. Análisis descriptivo de la escala de bienestar psicológico de Ryff	40
Tabla 4. 5. Análisis descriptivo de la escala de bienestar psicológico para adultos	42
Tabla 4. 6. Análisis descriptivo de la escala de malestar psicológico	43
Tabla 4. 7. Análisis de fiabilidad del Ryff	44
Tabla 4. 8. Estadísticas de total de elemento de la escala de bienestar psicológico de Ryff	45
Tabla 4. 9. Análisis de fiabilidad del Biepsa.....	46

Tabla 4. 10. Estadísticas de total de elemento de la escala de Biepsa	47
Tabla 4. 11. Análisis de fiabilidad Kessler	47
Tabla 4. 12. Estadísticas de total de elemento de la escala de malestar psicológico	48
Tabla 4. 13. Correlaciones entre las escalas Biepsa, kessler, Ryff	48
Tabla 4. 14. Proceso de adaptación lingüística	50
Tabla 4. 15. Baremo global de interpretación propuesto por Ryff	51
Tabla 4. 16. Interpretación de resultados basado en el baremo original	52
Tabla 4. 17. Interpretación de resultados en base al baremo global adaptado para el contexto Ecuatoriano.	53
Tabla 4. 18 Interpretación de cada dimensión bajo el baremo propuesto por Ryff	55
Tabla 4. 19. Interpretación de la dimensión Autoaceptación bajo el criterio de Ryff ..	55
Tabla 4. 20. Interpretación de resultados del dominio de Autoaceptación basado en el nuevo baremo propuesto.....	56
Tabla 4. 21. Interpretación de la dimensión Dominio del entorno bajo el criterio de Ryff	58
Tabla 4. 22. Interpretación de resultados de la dimensión Dominio del entorno basado en los nuevos baremos propuesto.	59
Tabla 4. 23. Interpretación de la dimensión Relaciones positivas bajo el criterio de Ryff	61
Tabla 4. 24. Interpretación de resultados de la dimensión Relaciones positivas basado en el nuevo baremo propuesto.	61
Tabla 4. 25. Interpretación de la dimensión Crecimiento personal bajo el criterio de Ryff	63
Tabla 4.26. Interpretación de resultados de la dimensión Crecimiento personal basado en el nuevo baremo propuesto.	63
Tabla 4. 27. Interpretación de la dimensión Autonomía bajo el criterio de Ryff	66

Tabla 4. 28. Interpretación de resultados de la dimensión Autonomía basado en el nuevo baremo propuesto.....	66
Tabla 4. 29 Interpretación de la dimensión Propósito en la vida bajo el criterio de Ryff68	
Tabla 4. 30. Interpretación de resultados de la dimensión Propósito en la vida basado en el nuevo baremo propuesto.....	68

INTRODUCCIÓN

El presente proyecto de titulación se planteó como meta la adaptación lingüística y baremación de la escala de bienestar psicológico de Ryff al contexto de la población ecuatoriana. Este trabajo presenta la escala de bienestar psicológico adaptada lingüísticamente y la construcción o actualización del baremo de interpretación propuesto por la autora para que sea aplicable a la población de Ecuador. En la actualidad no se registran estudios relacionados al tema. Sin embargo, existen estudios acerca del bienestar psicológico, de la cual no se ha contado con un instrumento adaptado y estandarizado en Ecuador para medir dicho constructo.

El proyecto de titulación se encuentra dividido en cinco capítulos. El primer capítulo se relaciona con el plan de investigación, en el que presenta el problema de investigación, antecedentes, objetivos y metas.

En cuanto a lo que corresponde al segundo capítulo este se encuentra conformado por el marco teórico, cuyo propósito es el sustento teórico de la variable bienestar psicológico, adaptación lingüística y baremación. Mediante fuentes académicas, estudios, citas bibliográficas confiables, etc.

El tercer capítulo está conformado por el marco metodológico en el que se detalla el método a desarrollarse durante el estudio. Conforme tipo de investigación, reactivos de medición psicológica que se utilizaron para el proceso de las variables, tipo de muestra y el procedimiento.

Mientras que el cuarto capítulo corresponde al análisis de resultados, de los datos obtenidos mediante las evaluaciones a los participantes que conformaron el estudio.

Y finalmente en el quinto capítulo se plantean las conclusiones y recomendaciones a las cuales se ha llegado con el estudio realizado. Así como también se muestran las referencias y los anexos.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DE LA PROPUESTA DE INVESTIGACIÓN

1.1 Antecedentes

Debido a que no existen reactivos psicológicos estandarizados para la evaluación del bienestar psicológico en Ecuador. El presente proyecto de investigación tuvo como meta proporcionar una versión traducida al castellano, adaptada lingüísticamente, así como también la creación de baremos para la escala de bienestar psicológico de Ryff al contexto. Dicha investigación es un trabajo de carácter empírico, cuantitativo y descriptivo con una muestra probabilística de corte instrumental puesto a que se basa en investigar las características psicométricas, la adaptación y traducción de tests.

La investigación instrumental según Montero y León “Se han considerado como pertenecientes a esta categoría todos los estudios encaminados al desarrollo de pruebas y aparatos, incluyendo tanto el diseño como la adaptación de los mismos” (2002, p.507). Por consiguiente, el estudio de instrumentos de medición Psicológica está ligado a los estudios instrumentales.

La población de interés para la investigación corresponde a la Zona 3 del Ecuador comprendida por las provincias de: Cotopaxi, Tungurahua, Chimborazo y Pastaza, cuya muestra es aproximadamente de 621 casos, ante una población de 1'456.302, entre edades de 18 y 65 años (INEC, 2010).

Sin embargo, en Ecuador se registran estudios acerca de adaptaciones de test tales como: la investigación realizada por Bueno-Pacheco, Peña-Contreras, Cedillo-Quizhpe, Aguilar Sizer, y Lima Castro (2018) a cerca de la Adaptación al Español de la Escala de Autoeficacia General para su uso en el Contexto Ecuatoriano en la que analizaron la confiabilidad, la validez y la dimensionalidad del instrumento. Los resultados que se obtuvieron concluyen que existe una apropiada consistencia interna, así como también un alto índice de discriminación en cada ítem. De la misma manera consiguieron una adecuada validez convergente y divergente ante el constructo de bienestar y emociones negativas. El estudio determina que los datos concuerdan con el modelo teórico, por lo tanto, el instrumento es útil para el contexto ecuatoriano.

Por otra parte, la investigación ejecutada por Valenzuela, A (2017) sobre la Valoración de la versión ecuatoriana del Test de identificación de los trastornos debidos al consumo de alcohol, las cuales fueron aplicadas a 141 personas. Los resultados demuestran que el coeficiente de Alfa de Cronbach es de 0,895. Llegando a considerar que dicho resultado es considerado bueno.

1.2 Problema

1.2.1 Descripción del Problema

Los aspectos psicológicos del bienestar requieren de diversa instrumentación de medición para su identificación y comprensión. Para entender el concepto de bienestar desde el aspecto psicológico es importante mencionar que autores como Ryan y Deci que trabajan “dos grandes tradiciones: una relacionada fundamentalmente con la felicidad (bienestar hedónico), y otra ligada al desarrollo del potencial humano (bienestar eudaimónico” (2001, p.141). De tal manera que el primero hace alusión a cerca de la calidad de vida de las personas, mientras que el segundo tiene que ver con el desarrollo del ser humano.

El estudio de uno de los componentes psicológicos del bienestar, es el eudaimónico o ‘psicológico’. Se entiende que es “un conjunto de funcionalidades (que provienen del antiguo modelo de las virtudes a las que aludía Aristóteles); se refiere a los ámbitos y/o funciones que serían indicadores del desarrollo humano” (Medina-Calvillo, Gutiérrez-Hernández y Padrós-Blázquez, 2013, p. 25). Por lo tanto, el bienestar psicológico involucra factores que ayudan al desarrollo humano al igual que representa la auténtica felicidad. La medición del mismo se lo realiza a través del modelo planteado por Ryff, pues “ha propuesto un modelo integrado y multidimensional de bienestar. Las dimensiones teóricas que se derivan del modelo incluyen Autoaceptación (AU), Relaciones Positivas (RP), Autonomía (AT), Dominio del Entorno (DE), Propósito en la Vida (PV) y Crecimiento Personal (CP)” (Rodríguez-Carvajal, Méndez, Moreno-Jiménez, Abarca, y Van Dierendonck, 2010, p. 64). El mismo que cuenta con una adaptación al castellano de autores como: Díaz, Rodríguez-Carvajal, R, Blanco, Moreno-Jiménez, Gallardo, Valle, & Van Dierendonck, (2006).

Este instrumento suele ser aplicado en diversos países de habla castellana, por ejemplo: México, Perú y Chile cuentan con investigaciones acerca de las propiedades psicométricas de la escala de bienestar psicológico de Ryff. Sin embargo, en Ecuador, no existen registros sobre estudios relacionados a la adaptación de la escala de bienestar psicológico de Ryff. Si bien es sabido, que muchos de los test psicológicos tales como: Wechsler, Rorschach, test de ansiedad de Beck, entre otros, que se utilizan en la práctica clínica no han sido adaptados al contexto, dado a que no se evidencia información sobre la adaptación de dichos test por lo tanto, la terminología y el idioma que se maneja dentro de los ítems de cada test corresponden al país que ha sido creado. De tal manera que, si dicho test es aplicado en una población de otro país, del lenguaje o las palabras que se emplea, puede interferir en los resultados de la prueba.

Por un lado, la escala de bienestar psicológico de Ryff que fue escrito originalmente en inglés. Como refiere Balluerka, Gorostiaga, Alonso-Arbiol y Haranburu “la adaptación de instrumentos de medida de unas culturas a otras es un proceso complejo que se halla expuesto a una gran cantidad de fuentes de error” (2007, p.124). De tal manera que al trabajar en la adaptación de test psicométricos de una cultura a otra involucra estar expuesto a errores ya sea de idioma u otros.

Así, las implicaciones de este trabajo sirvieron para contribuir con una herramienta adaptada al contexto ecuatoriano que arrojó resultados fiables en cuanto a la adaptación lingüística del tests y la creación de nuevos baremos con respecto de la medición del bienestar psicológico.

Finalmente los baremos son tablas numéricas que sirven para comparar los resultados o puntajes obtenidos de una prueba psicométrica como refiere Tovar (2006) “sistematiza las normas (afirmación estadística del desempeño del grupo normativo en el test psicométrico) que

transforman los puntajes directos en puntajes derivados que son interpretables estadísticamente” (p.88). De tal manera, cabe recalcar que dichos puntajes se derivan en directos como percentiles y centiles, así también los puntajes estándar que corresponden a las unidades fraccionarias de la desviación estándar.

1.2.2 Preguntas Básicas

¿Cómo aparece el problema que se pretende solucionar?

En el trayecto de la carrera universitaria se evidencia la necesidad de la aplicación de un reactivo referente al bienestar psicológico en la población ecuatoriana.

¿Por qué se origina?

El problema se origina por la falta de test psicométricos adaptados a la población ecuatoriana.

¿Dónde se detecta?

Se detecta en la Zona de planificación 3 del Ecuador.

1.3 Justificación

El presente trabajo de investigación tenía como propósito proporcionar una versión traducida al castellano, de la adaptación lingüística y baremación de la escala de bienestar psicológico de Ryff al contexto de la población ecuatoriana.

El estudio realizado fue innovador, dado a que son pocos los test estandarizados, así como también es relevante debido a que los estudios de las variables en el contexto ecuatoriano son escasas. Por lo tanto, el estudio es ventajoso, por lo cual permite comprender de manera adecuada dicha problemática. Tanto el bienestar psicológico como la falta de instrumentos adaptados para la población ecuatoriana generan dificultades para la medición de dicho constructo en Ecuador.

Finalmente, esta investigación adaptó lingüísticamente la escala de bienestar psicológico de Ryff y sus baremos para el contexto de la población ecuatoriana.

1.4Objetivos

1.4.1 Objetivo General

Desarrollar una versión traducida al castellano, adaptado lingüísticamente y baremación de la escala de bienestar psicológico de Ryff al contexto ecuatoriano.

1.4.2 Objetivos Específicos

- Fundamentar los aspectos teóricos relacionados con el bienestar psicológico en adolescentes y adultos.
- Traducir la versión del test del inglés al castellano, al igual que retraducir del castellano al inglés y analizar la concordancia con expertos.
- Realizar un análisis estadístico de concordancia con un panel de expertos sobre la traducción al castellano y adaptado lingüísticamente al contexto de la población ecuatoriana de la escala de bienestar psicológico de Ryff.
- Elaborar una prueba piloto en una población determinada para ver el comportamiento.
- Presentar una traducción del test.
- Presentar la baremación del test.

1.5 Meta

“Proporcionar una versión traducida al castellano, adaptado lingüísticamente y baremación de la escala de bienestar psicológico de Ryff al contexto de la población ecuatoriana”.

1.6 Variable

Variable 1: Bienestar Psicológico.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1 Bienestar Psicológico

2.1.1 Antecedentes históricos

El estudio del bienestar psicológico surgió del interés de la Psicología Positiva, es importante realizar una revisión sobre los aspectos históricos de esta nueva corriente de Bienestar Psicológico (BP). La investigación conformada por Seligman en el 2000, estuvo centrada en los aspectos positivos basados en el funcionamiento de las personas y de la sociedad, al igual que en constructos como: la felicidad, las emociones, las fortalezas, entre otros.

“Para el año de 1998 Martin Seligman fue electo director de la Asociación Americana de Psicología su propuesta empieza a tener movimiento dentro de la investigación psicológica” (Seligman, citado en Hervás, 2009, p24). Anterior a eso la Psicología en general tenía como objetivo el alivio del sufrimiento en los pacientes. A partir de aquel año surgen nuevos objetivos como la búsqueda del bienestar para descubrir y promover elementos que favorezcan el desarrollo de las personas. Así la Psicología Positiva busca el bienestar y establecimiento de condiciones favorables para la vida. Según Tarragona (2013) “se llama Psicología Positiva a un movimiento que ha tomado gran fuerza en la 1^{ra} década del siglo XXI: la investigación científica de la felicidad, el bienestar y lo que funciona bien en la vida de las personas” (p.116).

Por lo que se podría decir, que esta nueva visión se dedica al estudio de la felicidad, el bienestar y de aquellos factores funcionales que intervienen en la dinámica de cada persona. De tal forma que la psicología positiva como refiere Seligman “hace feliz a la gente” (2016. p. 2). Hacer que la gente se sienta feliz, es lo que busca la Psicología Positiva (PP) como una ciencia del bienestar.

La Psicología, a través de sus diferentes paradigmas, se ha centrado notablemente en diagnosticar y tratar las enfermedades mentales en aquellas personas que presentan una afección psíquica o patología. Como refiere Lupano y Castro “Antes de la segunda guerra mundial, la Psicología se había propuesto tres misiones: curar la enfermedad mental, ayudar a las personas a tener una vida más productiva y satisfecha, e identificar y promover el talento”(2010. p. 43). La Psicología en sus inicios se concentró en la búsqueda de aliviar las patologías de la época, así como también en generar personas que fomenten una vida fructífera. Siguiendo a Lupano y Castro declaran que posterior a la segunda guerra mundial el camino que tomaba la Psicología comienza a cambiar, por lo cual dos de las tres misiones de la Psicología dejan de tener importancia para muchos psicólogos de aquel entonces, de tal manera que deciden dedicarse al tratamiento de las enfermedades mentales. El aparecimiento de la Psicología Positiva (PP) surge de la tentativa de continuar con las dos misiones. La esencia de la PP se basa en los aspectos positivos, por lo cual deja de lado todo lo negativo que causa malestar o sufrimiento a los individuos, no focaliza su atención en las debilidades de las personas, ni las ve como personas que presentan algún tipo de patología. Mostrando interés por las experiencias positivas, la cual mira al ser humano de una manera dinámica quien es capaz de reponerse ante situaciones adversas. “Dicho enfoque estudia la experiencia óptima, esto es, a las personas siendo y dando lo mejor de sí mismas” (Park, Peterson & Sun, 2013, p, 11). Lo que realmente interesa es el estudio de las fortalezas de los individuos, el estudio de las

condiciones óptimas que envuelven a los sujetos, así como también aquellos elementos que contribuyen al desarrollo del ser humano.

2.1.2 Definición de bienestar

Al separar la palabra bienestar en dos términos: “bien” y “estar” etimológicamente como afirma Constant Millán y D’Aubeterre (2011) “Proviene del latín bene y stare (bien estar), y que significa estar en buen estado; no obstante, diversos autores han incorporado a este término múltiples acepciones relacionadas con un estado de salud física y/o psicológica, satisfacción, felicidad, etc.”(p.53). En conclusión el significado de bienestar es poseer un óptimo estado de manera integral.

El bienestar forma parte de un constructo y los encargados de generar dicho bienestar son los seres humanos. Oramas, Santana y Vergara (2006) manifiesta:

El tema del bienestar humano es algo que preocupa a la humanidad desde que emerge como tal; el ser humano busca la satisfacción de sus necesidades como todo ser vivo; sin embargo, la conciencia de sentirse feliz es algo específico de la especie humana. (p.34)

Los seres humanos sienten felicidad cuando alcanzan y satisfacen sus necesidades básicas, lo cual genera bienestar.

2.1.3 Definición de bienestar psicológico

El bienestar psicológico como funcionamiento positivo involucra, desarrollar habilidades y competencias funcionales para el desenvolvimiento de los seres humanos. Como manifiesta Matalinares, Díaz, Raymundo, Baca, Uceda, y Yaringaño (2016) “La variable bienestar psicológico ha centrado su atención en el desarrollo de las capacidades y el crecimiento personal, concebidas ambas como los principales indicadores del funcionamiento positivo” (p.107). Involucra el desarrollo de capacidades y crecimiento personal como parte del ejercicio positivo de los seres humanos.

La diferencia entre bienestar subjetivo (hedónica) y bienestar psicológico (eudaemónica). Radica en que la felicidad y al placer, están vinculados al bienestar psicológico siendo parte de la perspectiva hedónica. Mientras que la Eudaemónica se encuentra afín con el bienestar psicológico en relación al desarrollo del potencial humano. Para Keyes, Smotkin y Ryff (2002) plantean la diferencia entre los dos tipos de bienestar, psicológico y subjetivo, por lo cual definen al bienestar subjetivo como la valoración a nivel cognitivo que realizan los individuos sobre la satisfacción con la vida y en cuanto a la parte emocional involucra afectos positivos y negativos que forman parte de lo que consideran como hedonista. Mientras que el bienestar psicológico involucra los logros y la constante búsqueda de metas basadas en la concepción eudaemónica.

El bienestar psicológico mayormente se ve reflejado en las personas que presentan un mayor nivel de satisfacción, esto gracias a las metas que se plantean, así como también la capacidad para manejarse adecuadamente en diferentes contextos. Como refiere García-Viniegras (2005)

El bienestar psicológico suele ser la resultante de afrontar adecuadamente las situaciones de estrés de la vida cotidiana, pero a la vez una persona con alto nivel de bienestar está mejor preparada y, de hecho, afronta mejor las demandas y desafíos del ambiente. (p.7)

Por lo tanto un elevado nivel de bienestar comprende enfrentar de mejor manera aquellas situaciones que generan malestar en lo individuos.

2.2 Componentes del bienestar psicológico

Los componentes del bienestar psicológico según Oishi & Diener (2001) “Cognitivo y Afectivo” (Citado en Fernández, García-Viniegras & Lonrenzo, 2014, p. 1124).

El Bienestar Psicológico (BP) se encuentra constituido por dos aspectos: un elemento afectivo, dividido por afectos positivos (satisfacción, confianza, seguridad, etc.) y negativo (angustia, desesperación, intranquilidad, etc.). Y la existencia de un componente cognitivo asociada a la satisfacción con la vida.

2.2.1 Componentes cognitivos

Los componentes cognitivos se encuentran relacionados con la evaluación que cada ser humano realiza en base a la satisfacción del nivel de vida, evaluando sus expectativas con los logros alcanzados. “Un componente cognitivo relacionado con los juicios que hacen las personas respecto a su trayectoria vital” (Noriega, Velasco, Pérez-Rojo, Carretero, Chulián &

López 2017.p.4). Así, el área cognitiva que forma parte del bienestar psicológico hace alusión a la reflexión que los individuos conciben con respecto a las acciones y dinámica de sus vidas.

2.2.2 Componentes afectivos

A diferencia del componente cognitivo, el componente afectivo está relacionado con el grado de placer que experimentan los individuos, a través de su estado de ánimo, sentimientos y emociones. Las situaciones que generan placer o que resultan agradables se ubican dentro de las emociones positivas. Como refiere Fernández, García-Viniegras y Lorenzo (2014) “El componente afectivo integra elementos transitorios, y a la vez estables, de manera que los procesos emocionales pueden ser de corta duración o inmediatos, y también más inmediatos y a largo plazo” (p.1127). Entendiéndose, de modo que los procesos emocionales pueden presentarse de forma momentánea o constante ya sea de corta o larga duración.

Por consiguiente cabe destacar la influencia de la valoración cognitiva en las respuestas emocionales y de igual modo la influencia de las emociones en la valoración que realizan las personas de su vida.

Se podría decir que el componente cognitivo y afectivo se encuentran ligados entre ambos. Ya que si una persona percibe condiciones emocionales agradables y placenteras la valoración que esta persona haga de su vida será positiva. En conclusión bienestar psicológico (BP) está relacionado a que los individuos generen afectos y valoraciones positivas de sus vidas. Como destaca Hernández (2017) “La satisfacción vital hace referencia a un juicio global de los diferentes aspectos de su vida, el balance afectivo depende más de las respuestas puntuales de cada sujeto a determinados acontecimientos que suceden a lo largo de su vida” (p.7). Las valoraciones que las personas realizan a cerca de su vida de manera integral, están ligadas a la

satisfacción vital, mientras que las respuestas emocionales que se generan ante acontecimientos o situaciones específicas durante el transcurso de la vida forman parte del componente afectivo.

2.3 Tipos de bienestar psicológico

Desde la antigüedad la idea que se desarrollaba sobre el hedonismo era el experimentar mayores situaciones que generen placer y felicidad a través de la acumulación de momentos agradables y placenteros.

El término hedónico se encuentra relacionado con el estudio del bienestar subjetivo y la felicidad. El estudio de la perspectiva hedonista “Tiene su origen en el mundo griego antiguo y afirma que el propósito de la vida está en experimentar la mayor cantidad de placer y felicidad en la totalidad de los momentos hedónicos que experimentan las personas” (González, Quintero-Jiménez, Veray-Alicea y Rosario-Rodríguez 2016. p.2). Desde la época de los griegos se estudia acerca de los hedonistas, así como también la calidad de vida está relacionada con el placer y felicidad que el ser humano experimenta. Para Hernández (2016) “Es más primario, sensorial, inmediato y menos duradero. Tiene que ver con la búsqueda de diferentes satisfacciones y placeres; y la huida del dolor o de lo que proporciona displacer” (p.5). La búsqueda de la satisfacción, placer y evitar el displacer una forma primaria del ser humano.

Se sabe que la perspectiva Eudaemónica, se encuentra vinculada con el bienestar psicológico. “los conceptos de felicidad y bienestar refieren a un estado de plenitud y armonía” (González, Quintero-Jiménez, Veray-Alicea y Rosario-Rodríguez 2016. p.3). Poseer un estado

de plenitud y armonía forma parte en el estudio de la felicidad y el bienestar. Para Solano (2009) “consiste en que el logro de la felicidad no se alcanza de primera mano, sino que exige esfuerzo y trabajo, no solo para conseguirlo, sino para mantenerlo” (p.54). La felicidad es un logro que se obtiene a través del esfuerzo, trabajo y el cual hay que mantenerlo.

2.4 Terminología relacionada con el bienestar psicológico

Los términos tales como bienestar subjetivo, calidad de vida esta relacionadas con el bienestar psicológico dado a que presentan una aproximación teórica. Sin embargo, cabe destacar que la terminología propuesta posee un constructo distinto.

2.4.1 Bienestar Subjetivo

Algunos autores conciben al bienestar psicológico como sinónimo de bienestar subjetivo. Por consiguiente el bienestar subjetivo hace alusión a la percepción subjetiva de las personas en relación a los niveles de satisfacción y como se siente con respecto a su vida. Según Vázquez y Hervás (2009) definen al bienestar subjetivo:

Termino general que incluye tanto elementos reflexivos o valorativos (por ejemplo, juicios globales de satisfacción con la vida o con parcelas específicas de ella) como reacciones y estados emocionales (p. ej.: tristeza, gozo) experimentados en el curso cotidiano de nuestras vidas. (Vázquez & Hervás, 2009, p.9)

Razonablemente mientras las valoraciones, reflexiones, reacciones y estados emocionales sean positivos en las personas, se destaca que mayor será el incremento del

bienestar subjetivo. Por lo cual, la calidad de vida estaría ligada al bienestar. De tal manera que el estudio de la calidad de vida de las personas está íntimamente relacionada con el bienestar que todos los seres humanos buscan. Como refiere Arita (2014):

Se explicita, pues, el interés por el bienestar subjetivo, aquel que tiene que ver con el proceso de percepción de la vida de acuerdo al propio sujeto, de allí la importancia de estudiar la satisfacción por la vida como un indicador del bienestar subjetivo. (p.122)

Al ser la satisfacción por la vida un indicador de bienestar subjetivo, resulta fundamental estudiar la apreciación que cada sujeto tiene acerca de la dinámica de su vida. La valoración que realiza el individuo sobre su propia vida, ya sea en cuanto a las experiencias pasadas, presentes y futuras estas influyen en la satisfacción y por lo tanto en el bienestar, mientras mayor sea el placer que perciben las personas ante diversas situaciones del transcurso de su vida, existirá un incremento en el nivel de bienestar subjetivo. Según Fernández, García-Viniegras & Lorenzo (2014) declaran “El bienestar surge del balance entre las expectativas (proyección de futuro) y los logros (valoración del pasado y el presente) en las áreas de mayor interés para el ser humano” (p.1117). El bienestar está constituido por las perspectivas futuras y los resultados de experiencias previas. Dichos logros y expectativas futuras parten de la interacción entre el individuo y el entorno en búsqueda de la realización, satisfacción y bienestar personal.

2.4.2 Calidad de Vida

Estrechamente la calidad de vida se encuentra dentro de la categoría del bienestar psicológico.

La calidad de vida presenta una gran variedad de conceptualizaciones. Según García (2005) “La calidad de vida está estrechamente vinculada al funcionamiento de la sociedad, a las normas y valores sociales que el individuo debe asumir, pero sobre todo con las aspiraciones y el nivel de satisfacción con respecto a los dominios más importantes en el que se desarrolla su vida, es decir; con la construcción que él propio individuo hace de su bienestar psicológico” (p.7). Por lo tanto la calidad de vida se encuentra relacionada con la parte social y psicológica. La influencia que genera el área social depende del sentido que esta influya sobre el individuo. Mientras que lo psicológico atribuye a la actitud que el sujeto toma.

El resultado de la compleja interacción entre factores objetivos y subjetivos; los primeros constituyen las condiciones externas (económicas, sociopolíticas, culturales, ambientales, etc.), que facilitan o entorpecen el pleno desarrollo del hombre, de su personalidad. Los factores subjetivos están determinados en última instancia por la valoración que el sujeto hace de su propia vida en función del nivel de satisfacción que alcanza en las esferas o dominios más importantes de su vida. (García-Viniegras & González, 2000, p.590)

Los factores objetivos se encuentran determinados por el bienestar material y el desarrollo adecuado de los individuos con la sociedad. Mientras que los factores subjetivos se relacionan con los niveles de satisfacción o insatisfacción que las personas logran en su vida.

2.5 Bienestar Psicológico en la adolescencia

Si bien es sabido que la etapa de la adolescencia se considera como parte del desarrollo evolutivo del ser humano, la cual se ve representada por una serie de constantes cambios, la cuales generan estrés en el adolescente. Como refiere González, Montoya, Casullo & Verdú (2002) “Las exigencias psicosociales derivadas de este proceso evolutivo pueden repercutir en el desarrollo psicológico, influyendo en la confianza en sí mismo, la timidez, la ansiedad, el sentimiento de eficacia, la autoestima, o el desarrollo de estrategias de afrontamiento” (p.363). A través de los estilos de afrontamiento los adolescentes están preparados para tolerar, sobrellevar o reducir las situaciones que ocasionan estrés. Los sujetos al encontrarse en esta etapa presentaran cambios en su bienestar psicológico dado al periodo de transición en la que se ubica.

2.5.1 Características de los adolescentes

Conocer las características de los adolescentes es importante para establecer los cambios emociones, físicos, cognitivos y psicológicos que experimentan. Para Papalia, Feldman, & Martorell (2012) los individuos que se ubican entre 11 años hasta aproximadamente los 20 años conforman parte de la etapa de la adolescencia. Conjuntamente señalan que los cambios físicos están ligados a la madurez reproductiva. En cuanto al área psicosocial se establece la búsqueda de la identidad sexual, interés por el grupo de pares. Por otra parte el desarrollo cognitivo está basado en el pensamiento abstracto y científico. No obstante se denota inmadurez cognitiva en ciertas conductas.

2.6 Bienestar psicológico en adultos

Como expone Papalia, Feldman, & Martorell (2012) la adultez se encuentra establecida en dos etapas.

Adultez temprana: Determinada por las edades de 20 años a 40 años. El pensamiento del adulto temprano logra mayor complejidad la adecuada toma de decisiones se logra después de la etapa de exploración. Mientras que en el desarrollo psicosocial se forman relaciones íntimas.

Adultez Media: Constituida entre los 40 años y 65 años. Existe un deterioro de las capacidades cognitivas, sensoriales, salud, etc. Sin embargo en algunos de los casos las habilidades cognitivas alcanzan su máximo nivel. La capacidad para resolver problema se vuelve adecuada. Mientras que otros sujetos pueden experimentar cansancio y agotamiento físico y mental.

El BP en los adultos es diferente a la de los adolescentes dados a diferentes variables. Una investigación realizada por García-Alandete (2013) manifiesta que los participantes de la edades de 30 a 55 años obtuvieron una puntuación alta en la escala de bienestar psicológico de Ryff, tanto en la interpretación global como en las sub escalas. En comparación con los sujetos de entre 18 y 29 años. Por lo cual, estas contradicciones del bienestar psicológico podrían estar afines con características motivacionales dadas a lo largo de la vida.

Un estudio realizado por García, Martínez, Sellés & Soucase (2018) revela que el sentido de la vida esta relaciona con el bienestar psicológico en adultos, basados en la evaluación de sí mismo y de la vida propia. Los adultos adquieren responsabilidades, por lo cual su bienestar

psicológico estará ligado al éxito. “Los individuos evalúan constantemente su situación personal, a nivel individual y social” (Benatuil, 2004, p.44). De tal manera, como parte del desarrollo del adulto, la valoración integral del individuo se vuelve parte fundamental del BP.

2.6 Instrumentos que miden bienestar psicológico

Ciertas escalas que ayudan al proceso de evaluación y medición del bienestar psicológico están conformadas por:

Escala de Bienestar Psicológico (Scales of Psychological Well-Being: SPWB) diseñada por Carol Ryff en el año de 1989, expuso un modelo multidimensional para el bienestar psicológico basado en seis dimensiones: autoaceptación, relaciones positivas, autonomía, dominio del entorno, propósito en la vida, y crecimiento personal. Cual consta de 84 ítems, se encuentran distribuidas por 20 ítems en cada una de las 6 dimensiones de la escala. Van Dierendonck en el 2004 considero las propiedades psicométricas del modelo de Ryff y propuso una versión constituida por 36 ítems, en la que cada sub escala posee entre 6 y 8 ítems, los resultados obtenidos en la versión arrojaron una consistencia interna entre 0,78 y 0,81 considerándose como aceptable. Existen además una adaptación al español por Díaz et al. (2006) de la versión de Van Dierendonck.

La Escala de Bienestar Psicológico (BIEPS), está basada en el modelo multidimensional de Ryff. A través de la escala se puede evaluar una dimensión global y cuatro específicas conformadas por el control de situaciones, vínculos psicosociales, proyectos y aceptación de sí mismo. Consta de 13 ítems mediante una valoración del 1 al 3. Uno es designado como desacuerdo y tres denominado como acuerdo. Se evalúa a través de una dimensión global, que

se obtiene de una puntuación directa convertida a percentiles. Además, es permitido ejecutar un análisis por dimensiones específicas de la escala.

Escala de Bienestar Psicológico (EBP) cuyo creador es Sánchez Cánovas, dicha escala fue construida en el año de 1998. La prueba consta de 65 ítems, basada en una escala de evaluación desde 1 al 5. El bienestar subjetivo, bienestar material, bienestar laboral y bienestar en relaciones de pareja constituyen las 4 subescalas del test. Al emplear las 4 subescalas se consigue el total de la escala de bienestar psicológico. En su inicio paso a formar parte del Inventario de Felicidad de Oxford (Oxford Happiness Inventory; 1989), sin embargo luego las dos escalas pasaron a ser independientes. Un equipo de profesiones a través de la recolección de datos obtenidos por medio del estudio, redactaron cada uno de los ítems que se manejan dentro de la escala.

2.7 Dimensiones del bienestar psicológico

El modelo multidimensional propuesto por Carol Ryff (1989) surge del estudio sobre el bienestar psicológico en la población norteamericana, dentro de la cual Ryff propuso 6 dimensiones: auto aceptación, relación positiva con los otros, autonomía, propósito en la vida, crecimiento personal y dominio del ambiente.

Tabla 2. 1. Modelo multidimensional de la escala de bienestar psicológico de Ryff.

Dimensiones	Definición
1. Autoaceptación.	Evaluación positiva presente y pasada.
2. Relaciones positivas con los otros.	Sentido de autodeterminación.

- | | |
|---------------------------------|---|
| 3. Autonomía. | Sentido de crecimiento y desarrollo como persona. |
| 4. Propósito en la vida. | Creer que la vida tiene significado y propósito. |
| 5. Crecimiento Personal. | Poseer o desarrollar relaciones de calidad con otros. |
| 6. Dominio del ambiente | Capacidad de manejarse efectivamente en el ambiente que le rodea. |

Fuente: (Rosa-Rodríguez & Quiñones Berrios, 2012)

Autoaceptación, hace referencia a aceptarse a sí mismo Ryff (1989) expresa que la autoaceptación es tener actitudes positivas de uno mismo. Para Noriega, Velasco, Pérez-Rojo, Carretero, Chulián & López (2017) “Implicaría el conocimiento y la aceptación de los distintos componentes que integran el yo, incluyendo tanto los aspectos positivos como los negativos” (p.4) Las personas deben conocerse y aceptarse, de manera que involucre aquellos elementos positivos y negativos que conforman el yo.

Relación positiva con los otros, Ryff (1989) señala que en esta dimensión se representa las relaciones interpersonales satisfactorias y estables. Según Rodríguez y Quiñones (2012) “La misma se refiere la habilidad para cultivar y mantener relaciones íntimas con otros” (p.15). Conservar relaciones sociales esenciales con otras personas es una necesidad de todos los seres humanos. De tal manera que las relaciones positivas saludables forman parte del bienestar psicológico.

Autonomía, para Ryff (1989) tiene que ver con la capacidad para mantener las propias convicciones con auto-determinación. Para Ryff y Singer (2002) resistir las demandas sociales, así como también la autorregulación del propio comportamiento, las doctrinas, la independencia y autoridad personal forman parte de la autonomía. Según Dominguez (2014)

“la capacidad de sostener la propia individualidad en diferentes contextos sociales, con base en las propias convicciones y el mantenimiento de la propia independencia y autoridad personal en el transcurso del tiempo” (p.24). El autor pone en consideración que la autonomía se la debe conservar durante todo el transcurso de la vida del ser humano a través de su propia individualidad e ideología.

El propósito de vida se consigue mediante el planteamiento de objetivos esto genera importancia en la vida de las personas. Según como expresa Massone y Urquijo (2014) “marcarse metas o plantear objetivos que brinda sentido a la propia vida, se trata del componente indispensable del bienestar” (p.275). Como parte fundamental del bienestar, el sentido de vida se establece a través de proponer objetivos, proyectos, etc. Para Alvarez y Crismar (2013) “el propósito en la vida se evidencia a través de metas concretas y realistas, que le otorgan sentido a las experiencias pasadas y futuras” (p.34). Se destaca que los objetivos deben ser claras, precisas, cumplibles.

El crecimiento personal, involucra ampliar los conocimientos, fortalezas, etc. Implica progresar como persona, así como explotar al máximo las capacidades. Según Olivia, Mendizábal & Asencio,(2013) “Para lograr el bienestar psicológico es preciso que las personas evolucionen, desarrollen sus potencialidades y sigan creciendo en base a aprendizajes positivos” (p.158). A través del constante aprendizaje los individuos progresan debido a que estas logran cumplir con los objetivos propuestos mediante el desenvolvimiento de sus habilidades; por lo tanto, a través del aprendizaje positivo se logra alcanzar el crecimiento personal. Para Correa, Cuevas, & Villaseñor (2016) “ la importancia de mantenerse informado y actualizado para desarrollar las capacidades personales del propio potencial para enfrentar nuevos retos o tareas a lo largo de la vida” (p.31). El mecanismo que ayuda a las personas a

afrontar los desafíos del diario vivir está establecido por el crecimiento personal, el cual se alcanza mediante el desarrollo de las destrezas.

En cuanto al dominio del entorno, se puede decir que es la capacidad que tiene el individuo para desenvolverse de manera efectiva en diferentes contextos. Según Helguero (2013) “refleja la capacidad de la persona para manejar el medio, sintiéndose capaz de influir en el mismo, y adecuarlo a sus necesidades y deseos” (p.34). El dominio del entorno es una condición que refleja el desenvolvimiento del individuo en el medio, así como también la capacidad de dominar y ajustarlo a sus necesidades.

2.8 Adaptación lingüística

En la actualidad, la evaluación psicológica se ha ido implementado en diferentes áreas; educativo, organizacional y la práctica clínica. Para ello los instrumentos deben encontrarse adaptados a la cultura y al idioma de la población a evaluar. Por lo cual los tests deben estar cuidadosamente ajustados al contexto que se pretende aplicar. Muñiz, Elosua & Hambleton (2013) señala que la Comisión Internacional de Tests en el año de 1994 diseño veintidós directrices para la adaptación de test y cuestionarios. Estas se encuentran agrupas en 6 apartados: directrices previas, desarrollo del test, confirmación, aplicación, puntuación e interpretación y documentación.

De las directrices señaladas anteriormente la que va acorde con la adaptación lingüística es la de desarrollo de test debido a que implica un procedimiento que va más allá de la traducción de los ítems, la adaptación no solo tiene que ver con la transcripción del test del idioma original a otro. “La razón de esta singularidad se debe a que habitualmente las malas traducciones se

apoyan en traducciones literales en lugar de una esmerada adaptación de significados” (Muñiz, Elosua & Hambleton. 2013, p. 153). Dicho proceso busca que el significado original se mantenga en la versión adaptada a la hora de traducir el test.

Para la adaptación de los instrumentos de medición, se deben tener en cuenta factores culturales y lingüísticos. Sin embargo, dicho proceso no implica solo el uso de las palabras que se emplean en la traducción del test sino también en las variantes culturales implicadas. Mikulic (2007) Toma como muestra una traducción del inglés al español del inventario de personalidad Neo revisado (NEO PI-R) en la que expone “I wouldn’t enjoy vacationing in Las Vegas por No disfrutaría tomando vacaciones en Las Vegas” es correcta. Sin embargo, este ítem probablemente tenga un significado distinto para muchas personas en Argentina que para los estadounidenses” (p.41). Aquí se recalca la importancia de mantener el significado del ítem en los dos contextos al ver sido traducidos. La adecuada traducción del ítem no simboliza que vaya a tener el mismo significado para los dos contextos.

2.8.1 Método de traducción

Dentro de los procesos de traducción de test de evaluación psicológica para Mikulic (2007) se establecen dos métodos: Traducción Directa y traducción inversa.

El método de traducción directa se conforma por los criterios de un traductor o un grupo de traductores, la cuales traducen el test original a un nuevo lenguaje. Posteriormente otro grupo de expertos analizan y comparan la equivalencia entre las dos versiones: el test original y el test traducido. Con la finalidad de realizar correcciones oportunas en el caso de suscitarse errores en la traducción.

La traducción inversa un grupo de experto traducen el test de un lenguaje a otro. Posteriormente otro grupo de traductores retraduce el test (nuevo idioma) y lo traduce al idioma original. Consecutivamente con la finalidad de determinar la validez del test se compara el test original con la versión retraducida al idioma original.

2.9 Baremación

Es importante recalcar que todo test que sea considerado psicométrico debe incorporar baremos ya que dicho término consiste en ubicar cada una de las respuestas de los ítems en una colocación estadística. Según Tovar (2006) “Los sujetos examinados son clasificados en función de normas resultantes del examen previo del grupo de referencia o normativo (baremo), lo que permite situar cada una de las respuestas, totales o parciales, en una distribución estadística” (p.87). Se puede decir que los baremos establecidos en los instrumentos de valoración psicológica permite que las respuestas de forma total o parcial sean ubicados dentro de una escala estadística.

Por lo tanto, el baremo es una tabla que simplifica las normas que convierten los puntajes directos en puntajes derivados, la cual estadísticamente es interpretado. Entendiéndose de la siguiente manera las puntuaciones derivadas pertenecen a los percentiles, quienes transforman el puntaje directo en una escala correspondiente del 1 al 100, forman cada punto un centil. Ejemplo una persona que posee un puntaje directo semejante al percentil 80, se establece que sobresale del 80% del grupo normativo en el aspecto evaluado; b) puntajes estándar, que son aquellas fracciones de la desviación estándar, ejemplos: el puntaje CI, el puntaje neatipo (escala del 1 al 9), el puntaje decatipo (escala del 1 al 10), entre otros.

Si bien es sabida la importancia de la adaptación de los baremos a la hora de valorar el desempeño de la población, a través de un instrumento de medición, es fundamental tener en consideración la escala que en la mayoría de casos se utiliza, y corresponde a la población a la que se le realizó el estudio para la creación del test, por lo tanto, si se aplicara dicho baremo a una población que no fue sujeto de estudio este no tendría validez como manifiesta Tovar (2006) “Las normas (baremo) de una prueba no tienen validez universal. Sólo son válidas si los individuos que toman el test poseen características similares a las de los sujetos que formaron la muestra que sirvió para obtener dichas normas” (p.90). Un baremo que no ha sido adaptado al contexto de la población a la que se va a aplicar el instrumento la escala no tendría validez, ya que la mencionada población no cuenta con las características de la población con la que se creó la prueba.

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA

3.1 Metodología de la investigación

La presente investigación es de carácter empírico, cualitativo y descriptivo de la población mediante muestras probabilística de corte instrumental. En el que se basa en Proporcionar una versión traducida al castellano y adaptado lingüísticamente al contexto de la población ecuatoriana de la escala de bienestar psicológico de Ryff. De manera que se seguirá el siguiente procedimiento metodológico:

1. Identificación de la población.
2. Selección de los participantes del estudio.
3. Sociabilización del proyecto y consentimiento informado.
4. Evaluación de la conducta.
5. Depuración de la evaluación y tabulación de datos.
6. Análisis estadístico (concordancia de la traducción).
7. Corroborar con la meta.
8. Modelo explicativo estadístico.
9. Elaborar el informe de investigación.

El método cuantitativo surge de la metodología positivista, dicha técnica era utilizado por la ciencia, la cual se basaba en la observación de hechos empíricos, medición cuantitativa y la

experimentación a través del control de variables que influyen sobre el fenómeno a estudiarse. A mediados del siglo XX ciencias como la Antropología Cultural y la Sociología, incorporan la investigación cualitativa de manera que están orientadas a la comprensión e interpretación empírica de los fenómenos seres humanos.

La investigación cualitativa es una actividad que encierra al observador en el mundo. Reside en un agregado de prácticas interpretativas que conciben al mundo evidente. Estas experiencias convierten el mundo, lo transforma en una cadena de representaciones, que contienen las notas de campo, las entrevistas, pláticas, imágenes, investigaciones y relatos. En esta altura, la investigación cualitativa involucra un acercamiento interpretativo y naturalista del mundo. Esto representa que los investigadores cualitativos aprenden las cosas en su contenido natural, pretendiendo dar sentido o demostrar los fenómenos en función de los significados que los sujetos le da. Según (Rodríguez & Valldeoriola (2010)

Las metodologías cualitativas se orientan hacia la comprensión de las situaciones únicas y particulares, se centran en la búsqueda de significado y de sentido que les conceden a los hechos los propios agentes, y en cómo viven y experimentan ciertos fenómenos o experiencias los individuos o los grupos sociales a los que investigamos. (p.45)

La metodología cualitativa se ubica en la comprensión de experiencias particulares, concentrándose en la exploración de fenómenos o experiencias, las personas o grupos de interés del investigador.

La investigación descriptiva, se ocupa de a hechos reales. Según Grajale (2000) “trabaja sobre realidades de hecho y su característica fundamental es la de presentar una interpretación

correcta. Esta puede incluir los siguientes tipos de estudios: Encuestas, Casos, Exploratorios, Causales, De Desarrollo, Predictivos, De Conjuntos, De Correlación” (p.1). A través de la investigación descriptiva se llega a una adecuada interpretación basado en la realidad de hechos bajo diferentes tipos de estudios. Desarrollar una imagen o fiel representación (descripción) del fenómeno estudiado a partir de sus características. Para detallar, el estudio descriptivo es semejante a la medición. Ya que miden variables con el propósito de explicar las propiedades significativas de comunidades, personas, grupos o fenómeno que están sujetos a análisis. El énfasis está en el estudio independiente de cada particularidad, es permitido que de algún modo se formen las mediciones de dos o más peculiaridades con el fin de establecer cómo se revela el fenómeno. Pero de ninguna forma se pretende establecer la forma de correlación entre estas características. En la mayoría de los casos las consecuencias pueden ser usadas para predecir. Según Hernández-Sampieri, Fernández-Collado, & Baptista-Lucio, (2006)

Miden, evalúan o recolectan datos sobre diversos conceptos (variables), aspectos, dimensiones o componentes del fenómeno a investigar. En un estudio descriptivo se selecciona una serie de cuestiones y se mide o recolecta información sobre cada una de ellas, para así (valga la redundancia) describir lo que se investiga. (p.102)

El estudio descriptivo se basa en la medición y evaluación de datos obtenidos de las variables o componentes del fenómeno a investigar; con la finalidad de describir las variables.

3.2 Métodos aplicados

Para el desarrollo del estudio se aplicó el método general conformado por el método científico aplicado a las ciencias sociales y de la salud. Así como el método hipotético conformado por la metodología de la investigación psicométrica.

Se trabajó con la variable de bienestar psicológico el cual aborda una temática amplia. La investigación está centrada en la adaptación de la escala de bienestar psicológico de Ryff, para personas entre 18 a 65 años.

En cuanto a la investigación psicométrica se destaca, que el test de bienestar psicológico de Ryff ha pasado por procesos de validación a través de expertos en el dominio del idioma inglés y español. La cual cabe destacar que el proceso se llevó de la siguiente manera, se tomó como punto de partida la adaptación español de 39 ítems de la escala de bienestar psicológico de Ryff realizada por Darío Díaz & otro. De manera que en primer lugar se realizó la adaptación de la escala del español de España al español de Ecuador. Como siguiente paso dentro del proceso de llevo a cabo la traducción de la versión adaptada al español de Ecuador al inglés. Este procedimiento se llevó acabo por un experto en traducción. Luego la versión que fue traducida del español al inglés fue llevada a otro experto para su respectiva validación. Una vez aprobada dicha traducción el instrumento fue llevado a otro experto el cual cumplió con la función de analizar la equivalencia, correlación de la versión original y la versión traducida.

3.3 Técnica de recolección de información

Se aplicó una prueba piloto con 22 muestras utilizando el método científico, mediante un orden aplicado a un fenómeno como lo es el bienestar psicológico en personas entre 18 a 65 años de edad. La toma y recolección de dato se realizó mediante la utilización tres instrumentos las cuales 2 de ellos evaluaron el Bienestar psicológico y otro evaluó malestar psicológico. Dichas herramientas fueron aplicadas a personas entre 18 a 65 años de edad.

En cuanto a la ficha sociodemográfica los datos que se necesitaron fueron edad, lugar de nacimiento y sexo. Por lo cual, no era necesario aplicar una hoja de consentimiento informado dado a que no se necesitaba más datos sociodemográficos relevantes.

El instrumento de medición que se utilizó para la investigación es la escala de bienestar psicológico de Ryff en la versión de 39 ítems. Las cual se encuentra dividida en 6 subescalas: autoaceptación, autonomía, relaciones positivas, dominio del entorno, crecimiento personal, y propósito de vida. Dicha prueba se halla constituida por una escala de valoración tipo Likert de seis puntos.

3.4 Población y muestra

La población de interés para la presente investigación comprenden las personas adultas que residen en la Zona 3 de Ecuador en un promedio de edad de 18 a 65 años, correspondiente a las provincias de Chimborazo, Tungurahua, Cotopaxi y Pastaza. Por lo que el número total de casos de interés bordea los 1'456.302 casos. Población que se considera como accesible para el número total de la población de la Zona 3. (INEC, 2010) Para el desarrollo del presente proyecto será necesario realizar un proceso de evaluación psicológica. Aplicando el reactivo

Cuestionario de Ryff, para la población de la zona 3. Los parámetros para considerar el tamaño de la muestra comprenden considerar una confiabilidad del 95% y un margen de error del 3% y probabilidad de ocurrencia y no ocurrencia del 50%. Obteniendo la población de 621 casos aplicables. La selección de integrantes de la muestra se realizará mediante el empleo de un muestreo probalístico, simple aleatorio, además, con esta población es adecuado debido a que según Morales (2012) para realizar un análisis de ítems debe de haber al menos cinco sujetos por ítem inicial (p. 14). Es decir, mediante nuestro estudio la población aplicada sobrepasa los niveles requeridos.

3.5 Procedimiento metodológico

Para el presente trabajo de investigación adaptación y baremación de la escala de bienestar psicológico de Ryff al contexto de la población ecuatoriana”. Para la adaptación de la escala se realizó el siguiente procedimiento de validación a través de expertos en el dominio del idioma inglés y español. La cual cabe destacar que el proceso se llevó de la siguiente manera, se tomo como punto de partida la adaptación español de 39 ítems de la escala de bienestar psicológico de Ryff realizada por Darío Díaz & otros. De manera que en primer lugar se realizó la adaptación de la escala del español de España al español de Ecuador. Como siguiente paso dentro del proceso se llevó a cabo la traducción de la versión adaptada al español de Ecuador al inglés. Este procedimiento se llevó acabo por un experto en traducción. Luego la versión que fue traducida del español al inglés fue realizada a otro experto para su respectiva validación. Una vez aprobada dicha traducción el instrumento fue llevado a otro experto el cual cumplió con la función de analizar la equivalencia, correlación de la versión original y la versión traducida. Mientras que la adaptación de los baremos de la escala se realizaran mediante los resultados obtenidos de fiabilidad de la escala.

CAPÍTULO IV

ANÁLISIS DE RESULTADOS

4.1 Características de la población

Las características de la población la podemos conocer a través de la recolección de los datos sociodemográficos de los sujetos que han participado en la toma de los diferentes reactivos psicológicos. Para ello las variables sociodemográficas que se muestran a continuación involucran sexo, lugar de nacimiento, edad. Dicha información resulta relevante ya que nos ayuda a explicar los resultados adquiridos.

4.1.1 Sexo

Tabla 4. 1. Análisis sociodemográfico de la variable sexo

Sexo	Frecuencia	Porcentaje
Hombre	232	37,4%
Mujer	389	62,6%
Total	621	100%

Nota: 621 participantes.

En cuanto la variable sexo se determina que la muestra total corresponde a 621 casos, de tal manera que esta se encuentra constituida en un 37,4% de hombres, mientras que el 62,6% son mujeres. (Ver gráfico 4.1)

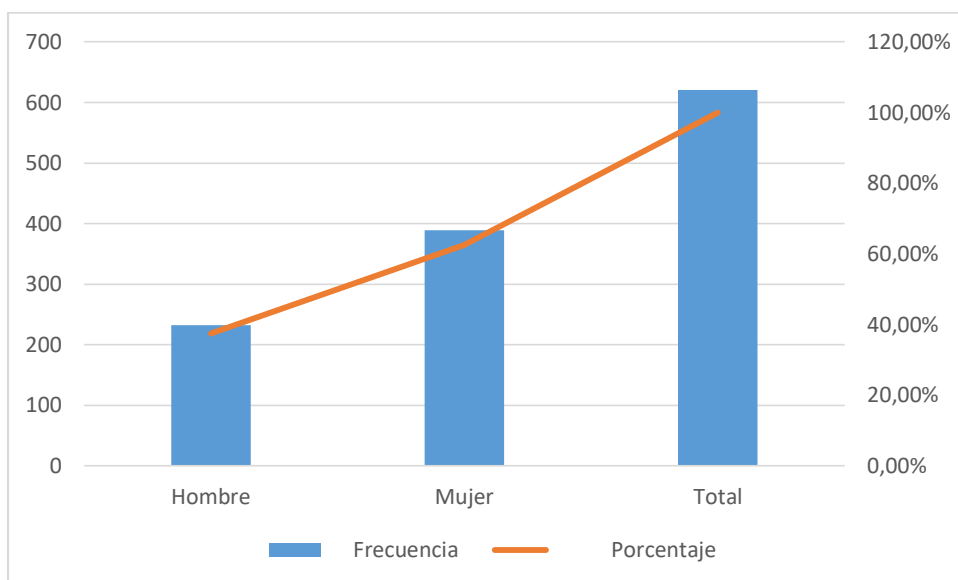


Gráfico 4.1 Representación gráfica de la distribución de los participantes por sexo.

La representación gráfica indica el registro de participantes del estudio en donde se estable que existió una mayor participación de mujeres con un porcentaje del 62,6% a diferencia de los hombres cuya colaboración fue menor con un porcentaje del 37,4%.

4.1.2 Provincia

Tabla 4. 2 Análisis sociodemográfico por provincia

Provincia	Frecuencia	Porcentaje
Chimborazo	213	34,3
Tungurahua	224	36,1
Cotopaxi	127	20,5
Pastaza	57	9,2
Total	621	100

Nota: 621 participantes.

Como se puede visualizar en la tabla 4.2 del total de participantes se establece que los resultados de las provincias involucradas en el estudio, afirman que Tungurahua presenta un mayor número de sujetos con un 36,1% siendo la provincia con el mayor número de

colaboradores. Así como Chimborazo muestra un 34,3% siendo la segunda localidad con un elevado número de partícipes. Cotopaxi registra un 20,5% de colaboradores, mientras que Pastaza alcanza el 9,2%. (Ver gráfico 4.2)

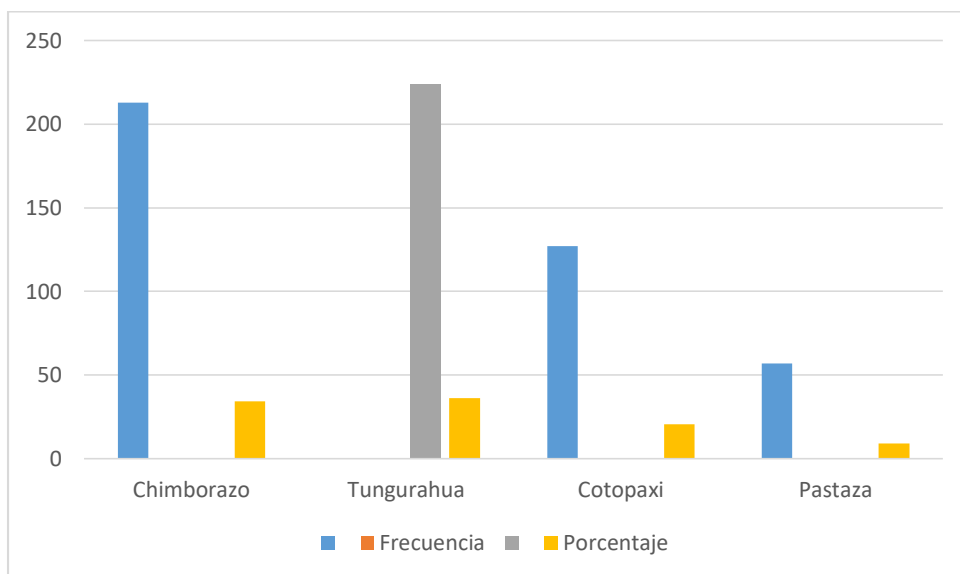


Gráfico 4.2. Representación gráfica de distribución de los participantes por provincias.

La representación gráfica señala que el mayor número de participantes representan a la provincia de Tungurahua, sin embargo Chimborazo también registra un considerable número de personas involucradas en la investigación. Siendo estas dos provincias las que mayor participación se destaca del estudio, sobre las demás provincias. Por lo tanto las provincias de Cotopaxi y Pastaza tienen menos personas implicadas en el proyecto.

4.1.3 Edad

Tabla 4. 3 Análisis sociodemográfico por edad

Edad	
Media	25,32
Mediana	23,00
Desviación estándar	7,154
Mínimo	18
Máximo	62

Nota: 621 participantes.

La edad de los participantes oscila entre 18 a 65 años, posee una media de 25,32 y una desviación estándar de 7,154. Denotando que la edad de la mayoría de participantes se ubica por encima de los 25 años. (Tabla 4.3)

4.2 Escala de bienestar psicológico de Ryff

Tabla 4. 4. Análisis descriptivo de la escala de Bienestar Psicológico de Ryff

	Mín	Max	Media	Mediana	Desviación estándar	Asimetría	Curtosis
Ryff (Total)	78	221	164,1176	167	26,30572	-,503	,244
Auto Aceptación	9	36	25,7005	26	5,41001	-,380	-,080
Dominio del Entorno	7	36	26,3591	27	5,58323	-,343	-,177
Relaciones Positivas	7	36	23,6957	23	6,02140	,069	-,591
Crecimiento Personal	10	42	30,8019	32	5,83076	-,691	,460
Autonomía	16	45	30,0918	30	4,50515	,007	,395
Propósito de vida	6	36	27,4686	28	6,35618	-,797	,269

Nota: análisis descriptivo del Ryff total y sus dimensiones.

En la tabla 4.4 se encuentran las 6 dimensiones que conforman la escala de bienestar psicológico de Ryff. Por lo tanto la primera corresponde a la Autoaceptación, cuyo mínimo es 9 y máximo es 36. Para la Media $M=25,7005$; Mediana $Me= 26$; Desviación estándar $Ds=5,41001$. Mientras lo correspondiente a la asimetría $-,380$ y Curtosis $-.080$.

Para la segunda dimensión la cual tiene que ver con Dominio del entorno se consiguieron los siguientes resultados. Un mínimo de 7 y un máximo de 36. En relación a la media $M=26,3591$; en cuanto a la mediana $Me=27$; Mientras que la desviación estándar $Ds=5,58323$. Por lo que concierne a asimetría $-,343$ y una curtosis de $-,177$.

La dimensión de Relaciones positivas posee un mínimo 7 y un máximo 36; así como una media $M=23,6957$; Mediana $Me=23$; Desviación estándar $Ds=6,02140$. Asimetría $,069$; Curtosis $-,591$.

Crecimiento personal siendo la cuarta dimensión de la escala de bienestar psicológico de Ryff presenta un Mínimo 10 y un Máximo 42. Se encontró una Media $M= 30,8019$; Mediana $Me=32$ y Desviación estándar de $Ds=5,83076$. Mientras la asimetría $-,691$; Curtosis $,460$.

Para la dimensión de Autonomía se obtuvieron las siguientes deducciones. Un mínimo de 16 y un máximo de 42. En relación a la media $M=30,0918$; en cuanto a la mediana $Me=30$; Mientras que la desviación estándar $Ds=4,50515$. Lo que corresponde a asimetría se consiguió un $,007$. Así como también una curtosis $,395$.

Finalmente la sexta dimensión, la cual tiene que ver con el Propósito de vida se alcanzó un Mínimo 6 y un Máximo 36. Y se localizó una Media $M= 27,4686$; Mediana $Me=28$; Desviación estándar $Ds=6,35618$. Mientras la asimetría $-,797$; Curtosis $,296$.

El total de Ryff presenta un minino de 78 y un máximo de 221. Mientras que en la Media $M=164,1176$; Mediana $Me= 167$; Desviación estándar $Ds=26,30572$. En cuanto a la Asimetría se obtuvo $-,503$ y una Curtosis $,244$. (Ver gráfico 4.3).

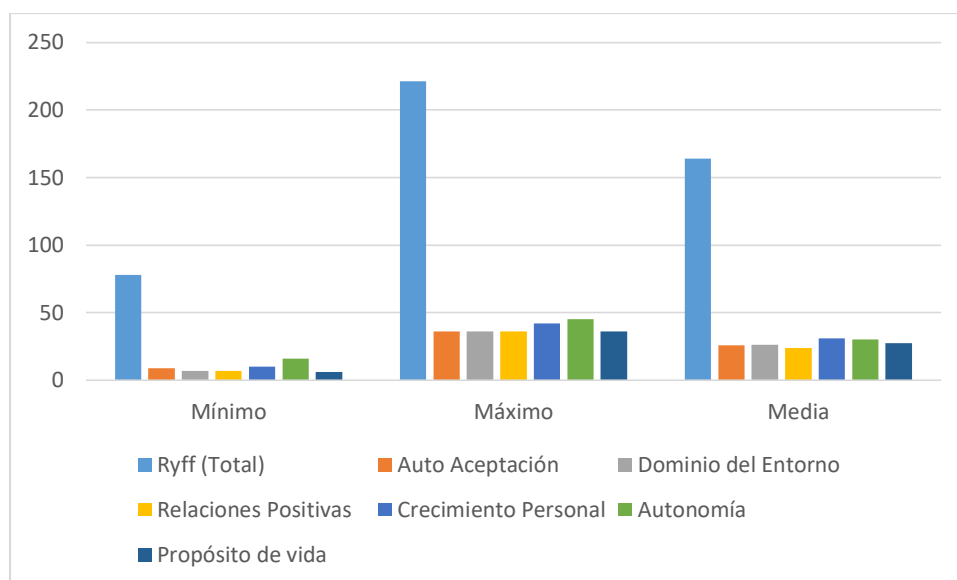


Gráfico 4.3. Representación gráfica del análisis descriptivo de la escala de bienestar psicológico de Ryff.

4.3 Escala de bienestar psicológico para adultos (BIEPSA)

Tabla 4. 5. Análisis descriptivo de la escala de bienestar psicológico para adultos

	Mín	Máx	Media	Mediana	Desviación estándar	Asimetría	Curtosis
Biepsa(Total)	13	78	59,75	64	14,123	-1,340	1,086
Aceptación	3	18	13,95	15	3,653	-1,137	,624
Autonomía	3	18	12,96	14	3,245	-,791	,255
Vínculos	3	18	13,65	15	3,627	-1,106	,601
Proyectos	4	24	19,18	21	5,170	-1,338	,894

Nota: Análisis descriptivo de Biepsa total y sus dimensiones.

En la tabla 4.5 En la dimensión de aceptación se obtuvo un mínimo 3 y un máximo 18. Para la media $M=13,95$; Mediana $Me=15,00$; Desviación estándar $Ds=3,653$; Asimetría $-1,137$ y Curtosis $,624$. En cuanto a autonomía existe un mínimo 3 y un máximo 18. Cuya media es $M=12,96$; Mediana $Me=14,00$; Desviación estándar $Ds=3,245$; Asimetría $-,791$ y Curtosis $,255$. En la dimensión de vínculos se consiguió un mínimo 3 y un máximo 18. Por lo tanto la

media es $M=13,65$; Mediana $Me=15,00$; Desviación estándar $Ds=3,627$; Asimetría $-1,106$ y Curtosis $,601$. Finalmente en la dimensión de Proyectos tenemos un mínimo de 4 y un máximo de 24. Para la media $M=19,18$; Mediana $Me=21,00$; Desviación estándar $Ds=5,170$; Asimetría $-1,338$ y Curtosis $,894$.

La escala de bienestar psicológico para adultos Biepsa posee un mínimo 13 y un máximo de 78, mientras que la Media $M=59,75$; Mediana $Me=64,00$; Desviación estándar $Ds=14,123$. Y una asimetría $-1,340$, Curtosis $1,086$. (Ver gráfico 4.4)

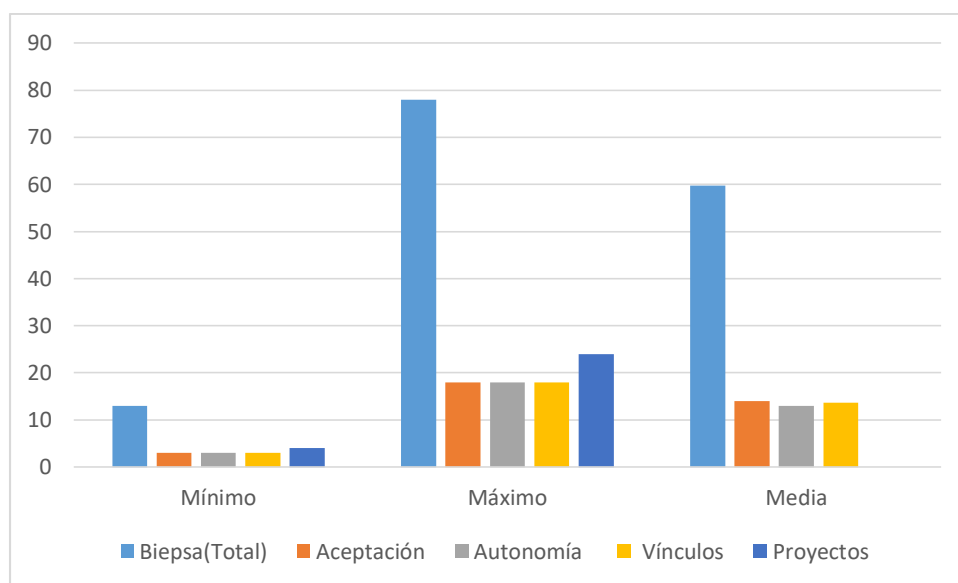


Gráfico 4.4. Representación gráfica del análisis descriptivo de la escala de bienestar psicológico para adultos.

4.4 Escala de malestar psicológico (KESSLER)

Tabla 4. 6. Análisis descriptivo de la escala de Malestar Psicológico

	<i>Mín</i>	<i>Máx</i>	<i>Media</i>	<i>Mediana</i>	<i>Desviación estándar</i>	<i>Asimetría</i>	<i>Curtosis</i>
<i>Kessler(Total)</i>	15	55	33,85	34	7,912	,205	-,550

Nota: análisis de descriptivo del total del Kessler.

Como se muestra en la tabla 4.6 la escala de malestar psicológico Kessler nos muestra un mínimo de 15 y un máximo de 55. Mientras que la media $M= 33,85$; Mediana $Me=34$; Desviación estándar $Ds= 7,912$. En cuanto a lo que correspondiente a la asimetría $,205$ y curtosis $-5,50$. (Ver gráfico 4.5)

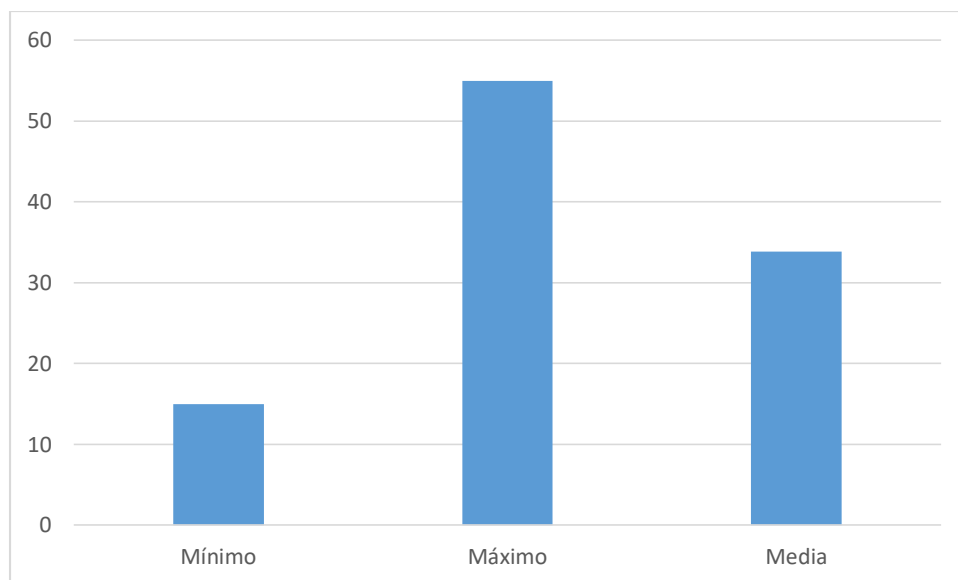


Gráfico 4.5. Representación gráfica del análisis descriptivo de la escala de Malestar psicológico.

4.5 Propiedades psicométricas de las escalas

4.5.1 Análisis de fiabilidad de la escala de bienestar psicológico de Ryff

Tabla 4. 7. Análisis de fiabilidad del Ryff

Estadísticas de fiabilidad	
Alfa de Cronbach	N de elementos
,899	39

Nota: fiabilidad de Ryff

Como se visualiza en la tabla 4.7 en cuanto al análisis de fiabilidad de la escala de bienestar psicológico de Ryff se puede decir que nos muestra $\alpha = ,899$. Basado en los 39 ítems del instrumento. Por lo cual presenta una apropiada fiabilidad.

Tabla 4. 8. Estadísticas de total de elemento de la escala de bienestar psicológico de Ryff

	Media de escala si el elemento se ha suprimido	Varianza de escala si el elemento se ha suprimido	Correlación total de elementos corregida	Alfa de Cronbach si el elemento se ha suprimido
R1	159,70	650,432	,557	,895
R2	160,25	655,725	,399	,897
R3	159,87	659,635	,427	,897
R4	161,02	722,496	-,391	,909
R5	160,00	651,821	,477	,896
R6	159,42	646,805	,614	,894
R7	159,36	642,948	,699	,893
R8	160,32	656,225	,389	,897
R9	161,20	726,559	-,430	,910
R10	159,91	672,342	,213	,900
R11	159,86	651,921	,535	,895
R12	159,52	641,382	,727	,893
R13	161,22	691,763	-,026	,904
R14	159,84	659,841	,423	,897
R15	160,63	698,281	-,106	,905
R16	159,34	651,171	,578	,895
R17	159,66	646,768	,620	,894
R18	159,48	647,634	,652	,894
R19	159,42	644,221	,695	,893
R20	160,68	663,567	,295	,899
R21	159,60	653,457	,543	,895
R22	160,18	646,386	,550	,895
R23	159,36	638,922	,727	,893
R24	159,16	641,676	,682	,893
R25	159,97	644,215	,558	,895
R26	160,35	666,977	,272	,899
R27	160,35	658,382	,374	,898
R28	159,53	646,462	,663	,894
R29	159,80	641,882	,554	,895
R30	159,92	646,088	,510	,895

R31	159,33	643,299	,684	,893
R32	159,57	650,675	,520	,895
R33	160,27	668,806	,254	,900
R34	160,89	707,361	-,216	,906
R35	159,25	646,343	,617	,894
R36	160,40	663,818	,289	,899
R37	159,28	642,506	,708	,893
R38	159,12	643,451	,704	,893
R39	159,44	656,943	,432	,897

Nota: *Fiabilidad de las escala de bienestar psicológico de Ryff si se eliminara elementos.*

Como se puede divisar en la tabla 4.8 de estadísticos del total de elemento de la escala de bienestar psicológico de Ryff. La cual manifiesta que si se elimina el ítem 4 el Alfa de Cronbach subirá a un $\alpha=,909$; al igual que los ítem 9 $\alpha=,910$; ítem 10 $\alpha=,900$; ítem 13 $\alpha=,904$; ítem 15 $\alpha=,905$; ítem 33 $\alpha=,900$; ítem 34 $\alpha=,906$.

4.5.2 Análisis de Fiabilidad de la escala de bienestar psicológico para adultos (BIEPSA)

Tabla 4. 9. Análisis de fiabilidad del Biepsa

<i>Estadísticas de fiabilidad</i>	
<i>Alfa de</i>	
<i>Cronbach</i>	<i>N de elementos</i>
<i>,941</i>	<i>13</i>

Nota: *fiabilidad del Biepsa.*

Como se muestra en la tabla 4.9 en la escala de bienestar psicológico para adultos se ha obtenido una fiabilidad propicia de manera que el resultado fue alfa de Cronbach alto $\alpha=,941$. Demostrando de esta manera que el instrumento posee una alta consistencia interna. Basados en los 13 elementos.

Tabla 4. 10. Estadísticas de total de elemento de la escala de Biepsa

	Media de escala si el elemento se ha suprimido	Varianza de escala si el elemento se ha suprimido	Correlación total de elementos corregida	Alfa de Cronbach si el elemento se ha suprimido
B1	55,03	169,268	,708	,937
B2	55,11	170,937	,716	,936
B3	54,96	169,496	,684	,938
B4	55,38	172,580	,695	,937
B5	55,46	174,446	,658	,938
B6	54,89	165,750	,826	,933
B7	54,96	171,176	,684	,937
B8	55,18	169,473	,762	,935
B9	55,53	179,672	,467	,944
B10	54,94	165,879	,833	,933
B11	55,03	168,181	,818	,933
B12	55,38	173,469	,725	,936
B13	55,15	169,866	,778	,934

Nota: *Fiabilidad de las escala de bienestar psicológico para adultos si se eliminara elementos.*

A pesar de que se sugiere eliminar ítems se logra visualizar una fiabilidad alta en la escala de bienestar psicológico para adultos con un alfa de Cronbach $\alpha = ,941$.

4.5.3 Análisis de Fiabilidad Kessler

Tabla 4. 11. Análisis de fiabilidad Kessler

Estadísticas de fiabilidad	
Alfa de Cronbach	N de elementos
,762	10

Nota: *fiabilidad del Kessler.*

Como se ve en la tabla 4.11 El análisis de fiabilidad de la escala de malestar psicológico de Kessler establecidos en 10 ítems. Se encontró una consistencia interna moderadamente confiable cuyo alfa de Cronbach es de $\alpha = ,762$.

Tabla 4. 12. Estadísticas de total de elemento de la escala de malestar psicológico

	Media de escala si el elemento se ha suprimido	Varianza de escala si el elemento se ha suprimido	Correlación total de elementos corregida	Alfa de Cronbach si el elemento se ha suprimido
K1	30,32	51,516	,501	,733
K2	30,31	50,757	,574	,724
K3	30,40	49,914	,647	,716
K4	30,03	79,506	-,755	,875
K5	30,53	48,695	,683	,709
K6	30,65	47,251	,660	,708
K7	30,67	47,029	,718	,701
K8	30,04	53,957	,302	,760
K9	30,78	45,613	,720	,697
K10	30,95	46,246	,598	,715

Nota: Fiabilidad de las escala de bienestar psicológico para adultos si se eliminara elementos.

Como indica la tabla 4.12 las estadísticas de total de elementos refiere que si se eliminara el ítem 4 de la escala de malestar psicológico de Kessler se obtendría mayor fiabilidad con un alfa de Cronbach $\alpha=,875$. Siendo esta la más significativa.

4.6 Validez

Tabla 4. 13. Correlaciones entre las escalas Biepsa, kessler, Ryff

		Correlaciones		
		BIEPS	KESSLER	RYFF
BIEPS-A	Correlación de Pearson	1	-,151**	,642**
	Sig. (bilateral)		,000	,000
	N	621	621	621
KESSLER	Correlación de Pearson	-,151**	1	-,372**
	Sig. (bilateral)	,000		,000
	N	621	621	621

RYFF	Correlación de Pearson	,642**	-,372**	1
	Sig. (bilateral)	,000	,000	
<hr/>				
	N	621	621	621

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

Como se puede observar en la tabla 4.13 los índices de convergencia entre el Biesap y Ryff oscilan entre ,642**. Por lo cual al obtener un mayor puntaje en Biesap se esperaría alcanzar un puntaje alto también en la escala de bienestar psicológico de Ryff y viceversa. De tal manera que la validez de convergencia refiere que las correlaciones alcanzadas son positivas y significativas. Mientras que si se alcanzara un puntaje alto en Ryff se esperaría obtener un resultado bajo en la escala de malestar psicológico.

Los índices de la validez divergente demuestran que la correlación es negativa entre el Ryff y el Kessler con un -,372** ya que mientras más se puntúe en la escala de bienestar psicológico de Ryff, lo esperado sería lograr una puntuación menor en la escala de malestar psicológico de Kessler.

Cuando se puntúa más alto en la escala de bienestar psicológico para adultos menor será el puntaje en la escala de malestar psicológico de Kessler generando un correlación negativa de -,151**.

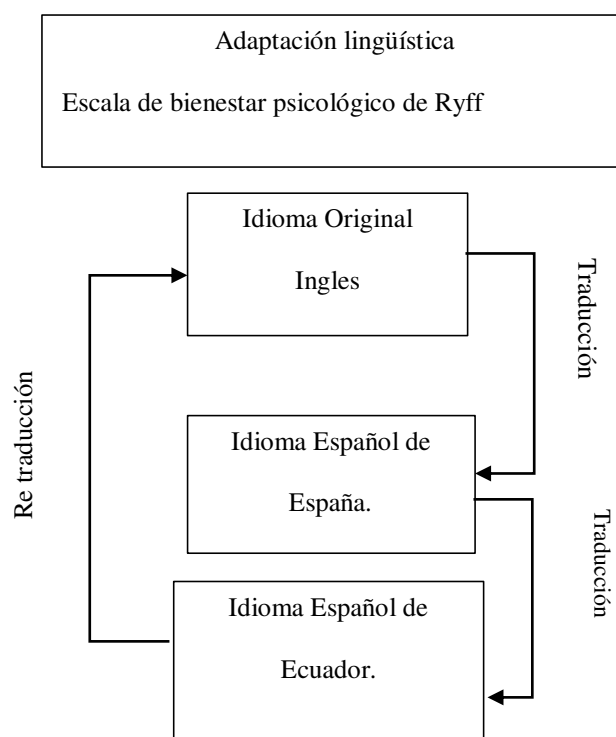
4.7 Adaptación lingüística

Teniendo en consideración que la escala de bienestar psicológico de Ryff no se encuentra adaptado al contexto Ecuatoriano, lo primero a suponer es que dicho test ha sido validado en su país de origen por lo cual la escala de bienestar psicológico no puede ser aplicada

directamente en Ecuador. De tal manera que se ha realizado un nuevo proceso de validación con la finalidad de adaptarlo a una nueva cultura tomando en consideración las características de la población Ecuatoriana para finalmente adaptarlo lingüísticamente y elaborar nuevos baremos.

La adaptación lingüística del test se llevó a cabo a través del juicio de expertos en el idioma inglés cual conto con una prudencia adecuada. Para ello el proceso de la adaptación lingüística siguió con los siguientes parámetros, basado en el juicio de los expertos se realizó la traducción del test de bienestar psicológico de Ryff del idioma original y de su versión en español de España a un nuevo contexto estructurado al español de Ecuador. Mientras que otro experto realizo la traducción inversa del test en su versión español de Ecuador al idioma original. (Ver tabla 4.14)

Tabla 4. 14. Proceso de adaptación lingüística



Nota: Proceso de adaptación lingüística de la escala de bienestar psicológico de Ryff.

Por lo cual la coincidencia de las traducciones es alta, existe mayor confiabilidad, por lo tanto dicho proceso fue realizado de forma correcta.

Si bien es sabido que una traducción apropiada es el punto de inicio del proceso de adaptación de un test, también lo es la verificación de sus componentes psicométricos como la fiabilidad y validez. Así como la construcción o actualización de baremos basados en una nueva población dado que no deben utilizarse los baremos de la población original.

4.8Baremos

La escala de bienestar psicológico de Ryff se encuentra constituida por 39 ítems, cuyas respuestas se registran en puntuaciones entre 1 y 6. De manera que el puntaje máximo corresponde a 234 puntos. Para la cual el baremo propuesto para dicha escala establece 4 niveles del Bienestar psicológico basando en rangos. Entre puntuaciones mayores a 176 señalando un bienestar psicológico elevado, entre 141 y 175 BP alto, 117 y 140 corresponde a BP moderado y puntuaciones menores a 116 se considera un BP bajo.

Tabla 4. 15. Baremo global de interpretación propuesto por Ryff

GRADO DE BIENESTAR PSICOLÓGICO	
RANGO	NIVEL BP
>176 pts.	BP Elevado
141-175 pts.	BP Alto
117 y 140 pts.	BP Moderado
< 116 pts.	BP Bajo
Puntaje Máximo Total: 234 puntos	

Nota: baremos propuestos por RYFF (1995).

Tabla 4.15 Al utilizar el baremo original de la escala de bienestar psicológico de Ryff, en el estudio basado en 621 casos de interés los resultados fueron los siguientes.

Tabla 4. 16. Interpretación de resultados basado en el baremo original

ORDINAL BAREMACIÓN ORIGINAL				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
BP Bajo	31	5,0	5,0	5,0
BP Moderado	72	11,6	11,6	16,6
BP Alto	301	48,5	48,5	65,1
BP Muy Alto	217	34,9	34,9	100,0
Total	621	100,0	100,0	

Nota: estudio basado en el baremo original propuesto por Ryff. .

En la tabla 4.16 al aplicar el baremo propuesto por Ryff (1995) en el estudio, se estableció que un 5,0% de la población obtuvo *BP bajo*, mientras que un 11,6% se encuentran en un rango de *BP moderado*, asimismo un 48,5% tuvo como resultado *BP alto* y por ultimo *BP muy alto* obtuvieron un 34,9% de la población.

De tal manera que como se visualiza en la tabla 4.16, existieron mayor número de personas que apuntaron entre los rangos *BP alto* y *muy alto*, mientras que Bienestar Psicológico bajo obtuvo poca gente. La cual no cumple con una normalidad. Ya que generan puntuaciones lejos de los esperado.

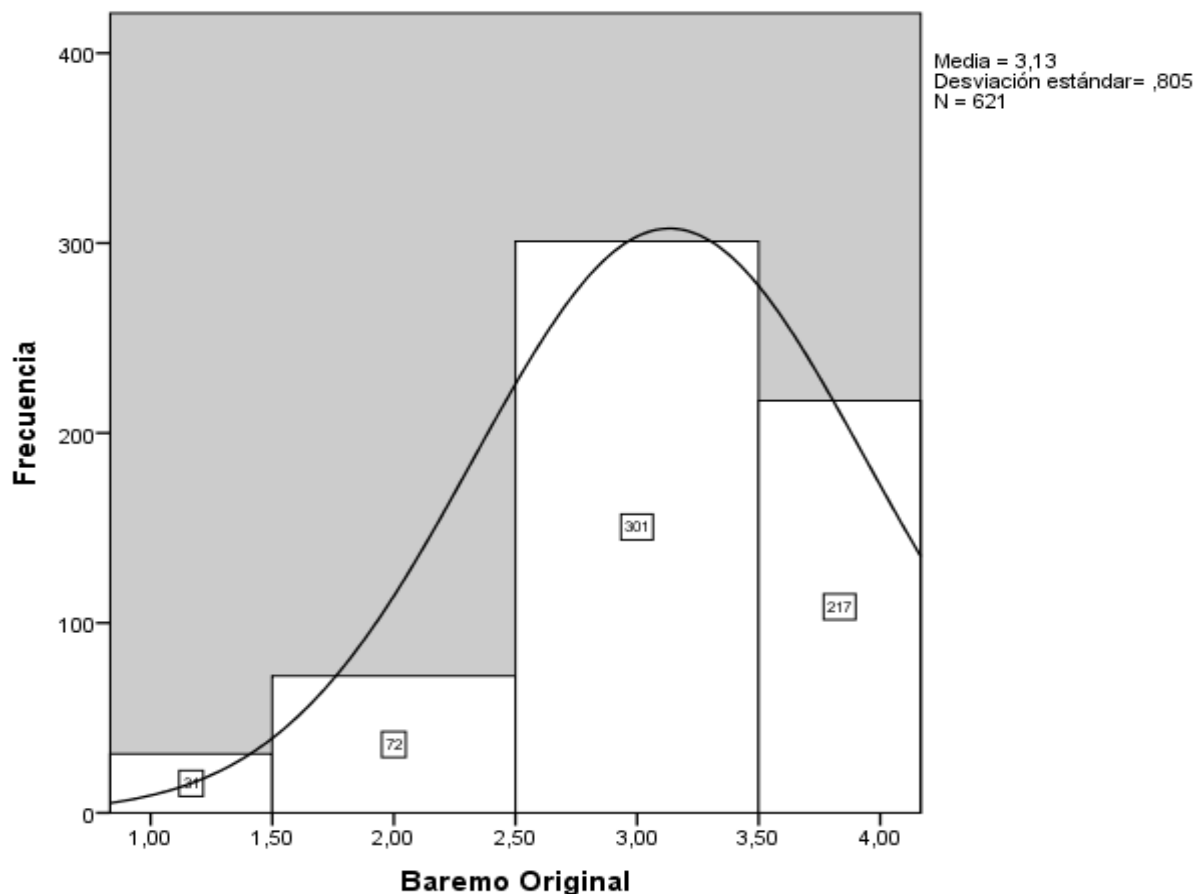


Gráfico 4.6. Representación gráfica de la interpretación de resultados utilizando el baremo original de Ryff.

Al utilizar los baremos originales se determinó que los resultados obtenidos no seguían una curva normal, de tal manera que se procedió a la actualización de un nuevo baremo la cual este adaptado y cumpla con los requerimientos de la población. (Ver gráfico 4.6)

Tabla 4. 17. Interpretación de resultados en base al baremo global adaptado para el contexto Ecuatoriano.

<i>Ryff Baremo adaptado</i>				
	<i>Frecuencia</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Porcentaje válido</i>	<i>Porcentaje acumulado</i>
<i>BP Muy Bajo</i>	63	10,1	10,1	10,1
<i>BP Bajo</i>	128	20,6	20,6	30,8
<i>BP Medio</i>	241	38,8	38,8	69,6
<i>BP Alto</i>	123	19,8	19,8	89,4

<i>BP Muy Alto</i>	66	10,6	10,6	100,0
<i>Total</i>	621	100,0	100,0	

Nota: interpretación de resultados basado en el nuevo baremo propuesto.

Como se logra ve en la tabla 4.17 el 10,1% de población consiguió una puntuación de *BP muy bajo*, mientras que el 20,6% de los sujetos alcanzaron un *BP bajo*, el 38,8% obtuvieron un *BP Medio*, asimismo un 19,8% de los individuos se encuentran en un rango de *BP alto*, se estableció que un 10,6% se ubican en un rango de *BP muy alto*.

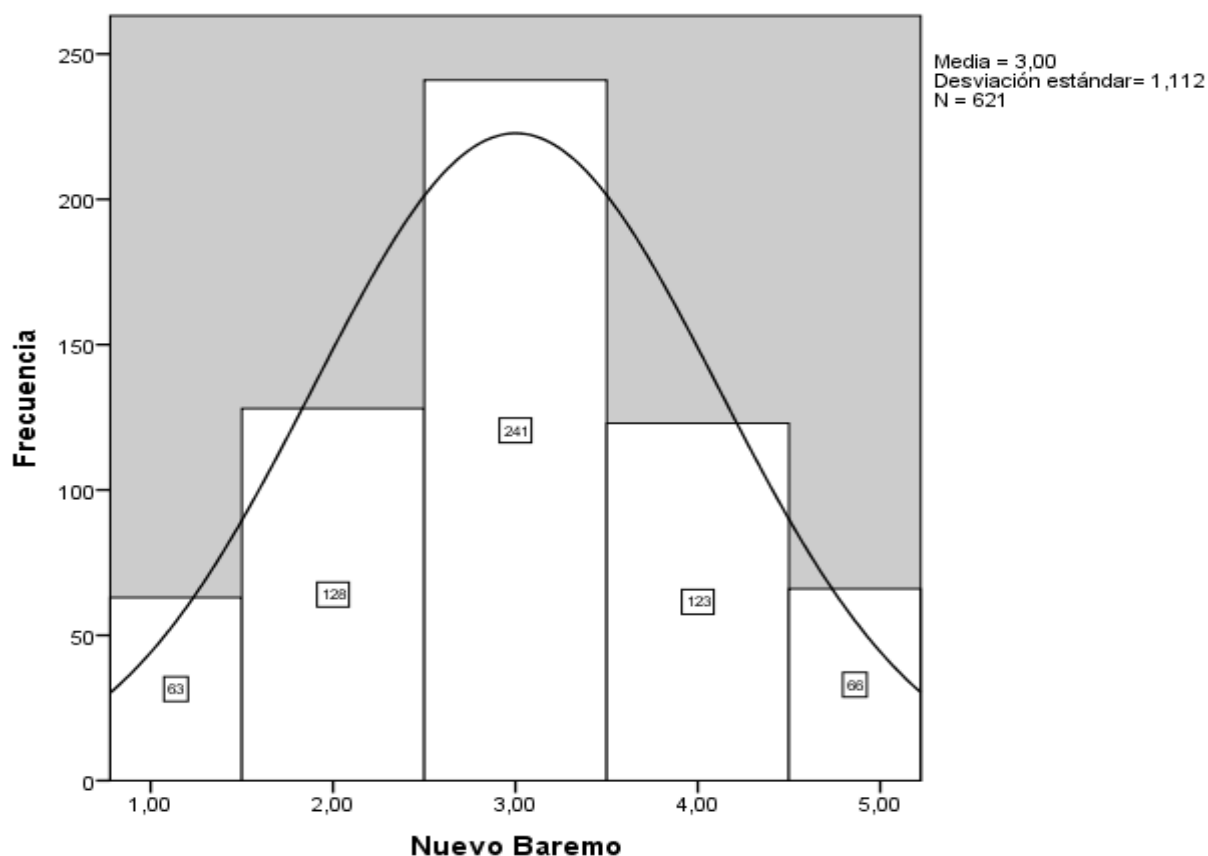


Gráfico 4.7. Representación gráfica de la interpretación de resultados utilizando el nuevo baremo propuesto.

La interpretación de los resultados realizada bajo el criterio del nuevo baremo propuesto, se logró determinar que esta cumple con las condiciones de normalidad, ya que generó resultados esperados, de tal manera que la interpretación obtenida es adecuada. (Ver gráfico 4.7)

A más del baremo global que propone Ryff, se es viable realizar un análisis de cada una de las 6 dimensiones del bienestar psicológico propuesto por la autora, la cual se encuentran comprendidas en la escala. De tal modo que la interpretación de dichas dimensiones está dada por términos de bajo, medio y alto.

Tabla 4. 18 Interpretación de cada dimensión bajo el baremo propuesto por Ryff

<i>DOMINANCIA AFECTOS POSITIVOS / NEGATIVOS</i>						
<i>RANGOS</i>	<i>Autoaceptación</i>	<i>Control de situaciones</i>	<i>Relaciones Positivas</i>	<i>Crecimiento personal</i>	<i>Autonomía</i>	<i>Propósito de vida</i>
<i>ALTO</i>	> 27	>27	>27	>32	>36	>27
<i>MEDIO</i>	18-26	18-26	18-26	21-31	24-35	18-26
<i>BAJO</i>	< 25	<25	<25	>20	>23	<25
<i>Puntaje</i>	36 pts.	36 pts.	36 pts.	42pts.	48 pts.	36 pts.
<i>Max.</i>						

Nota: interpretación de las dimensiones propuestas por Ryff.

Al utilizar la tabla 4.18 de interpretación de las dimensiones propuesta por Ryff en la investigación se determinó que dichos baremos no son aplicables para la población ecuatoriana dado a que los resultados no siguen una curva normal.

Tabla 4. 19. Interpretación de la dimensión Autoaceptación bajo el criterio de Ryff

<i>Autoaceptación</i>	
<i>Frecuencia</i>	<i>Porcentaje</i>
<i>Bajo</i>	46
	7,4

<i>Medio</i>	301	48,5
<i>Alto</i>	274	44,1
<i>Total</i>	621	100,0

Nota: Interpretación de la dimensión de auto aceptación basado en los baremos propuestos por Ryff.

En la tabla 4.19 se muestra la interpretación de la dimensión Autoaceptación basado en el baremo propuesto por Ryff, se determina que un 7,4% de la población consiguió un puntaje *bajo*, mientras que un 48,5% obtuvo un resultado dentro del rango de *Medio*, asimismo, el restante de los sujetos alcanzaron un 44,1% ubicándose en un nivel *Alto*. De tal manera que la mayoría de las personas evaluadas se encuentran en las categorías de Medio y Alto

Tabla 4. 20. Interpretación de resultados del domino de Autoaceptación basado en el nuevo baremos propuesto.

Autoaceptación		
	Frecuencia	Porcentaje
BP Muy Bajo	79	12,7
BP Bajo	129	20,8
BP Moderado	236	38,0
BP Alto	119	19,2
BP Muy Alto	58	9,3
Total	621	100,0

Nota: Interpretación de la dimensión de autoaceptación basado en los nuevos baremos.

Como se muestra en la tabla 4.20 al someter a prueba los nuevos baremos para la interpretación de la dimensión de Autoaceptación se lograron obtener resultados confiables, la cual cumplen con una distribución normal. De tal manera que los resultados arrojaron que un 12,7% de los sujetos evaluados presenta *BP Muy bajo*. Asimismo el 20,8% demostró tener *BP Bajo*, el 38,0% alcanzo un *BP Moderado*. Mientras que el 19,2% manifestó poseer *B Alto*. Así

el restante de la población evaluada obtuvo un 9,3% en *BP Muy Alto* en el dominio de Autoaceptación.

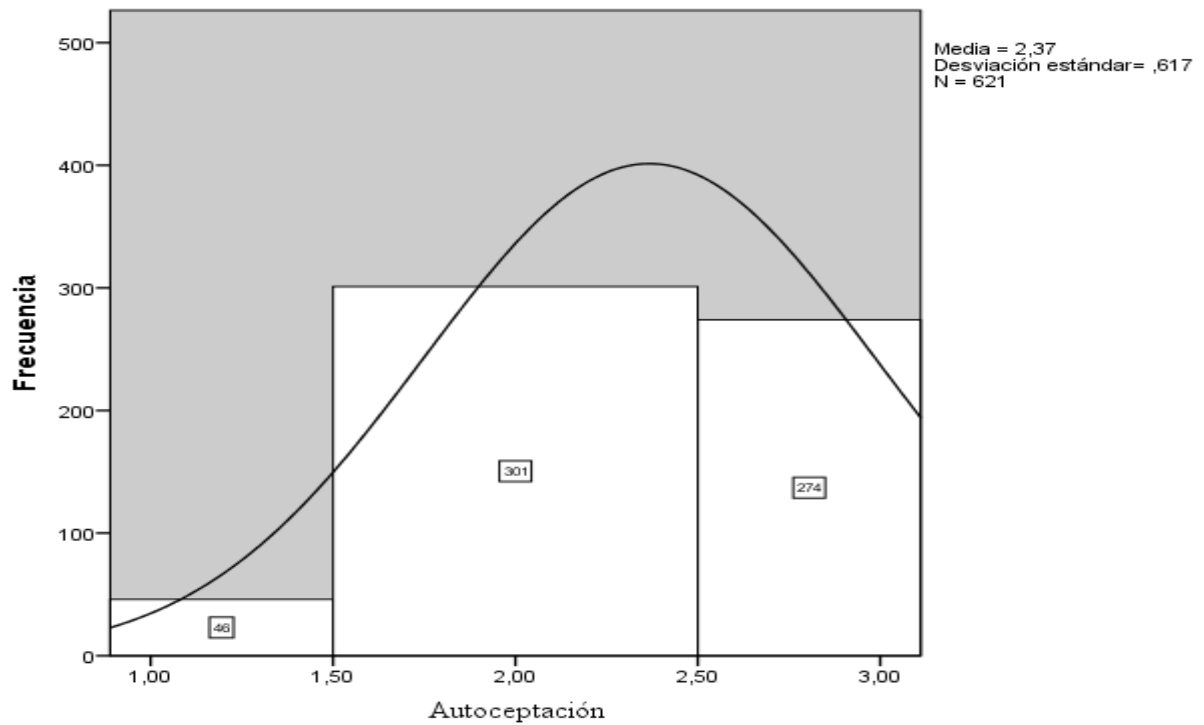


Gráfico 4.8. Representación gráfica Interpretación de la dimensión Autoaceptación basado en los baremos propuestos por Ryff.

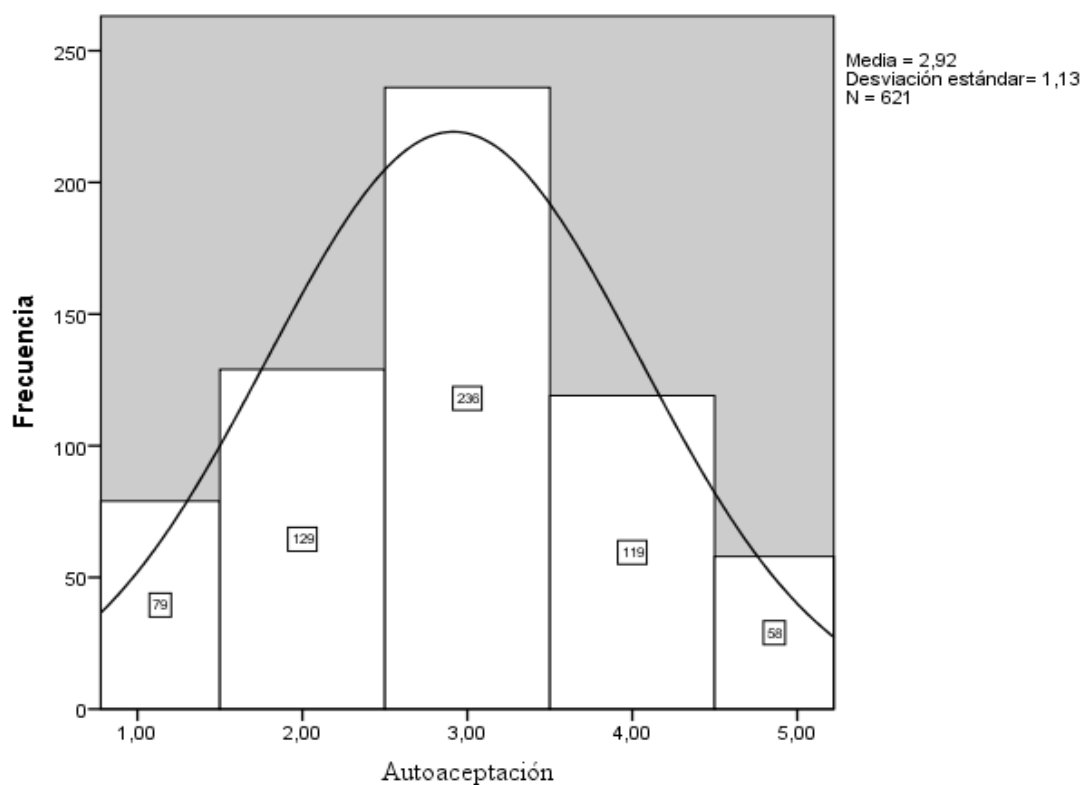


Gráfico 4.9. Representación gráfica de la Interpretación dimensión de Autoaceptación basado en los nuevos baremos.

El baremo propuesto por Ryff para la dimensión de autoaceptación no es aplicable para la población ecuatoriana ya que la interpretación de los resultados no cumple con una curva normal, ya que los resultados obtenidos no eran los esperados (ver gráfico 4.8). Al aplicar el nuevo baremo de autoaceptación se comprueba que la interpretación de los resultados cumple con las condiciones de una distribución normal (ver gráfico 4.9). De tal manera que el nuevo baremo propuesto es aplicable para la población evaluada.

Tabla 4. 21. Interpretación de la dimensión Dominio del entorno bajo el criterio de Ryff

Dominio del entorno		
	Frecuencia	Porcentaje
Bajo	36	5,8
Medio	274	44,1

Alto	311	50,1
Total	621	100,0

Nota: Interpretación de la dimensión de Dominio del entorno basado en los baremos propuestos por Ryff.

Basados en la tabla 4.21 la interpretación propuesta por Ryff sobre la dimensión de Dominio del entorno, establece que un 5,8% de la población evaluada posee *Bajo BP*. Mientras que un 44,1% alcanzo un *BP Medio*. El 50,1% obtuvo un *BP Alto*.

Tabla 4. 22. Interpretación de resultados de la dimensión Dominio del entorno basado en los nuevos baremos propuesto.

Dominio del entorno		
	Frecuencia	Porcentaje
BP Muy Bajo	65	10,5
BP Bajo	125	20,1
BP Moderado	268	43,2
BP Alto	95	15,3
BP Muy Alto	68	11,0
Total	621	100,0

Nota: Interpretación de la dimensión Dominio del entorno basado en los nuevos baremos.

Como muestra la tabla 4.22 bajo el concepto del nuevo baremo propuesto para la interpretación dimensión Dominio del entorno, se determinó que el 10,5% de individuos evaluados presentan *BP muy bajo*, de este modo el 20,1% alcanzaron un *BP Bajo*, el 43,2% consiguieron un *BP Moderado*, el 15,3% logro un *BP Alto*. Mientras que el 11% se ubicó en un *BP Muy Alto*.

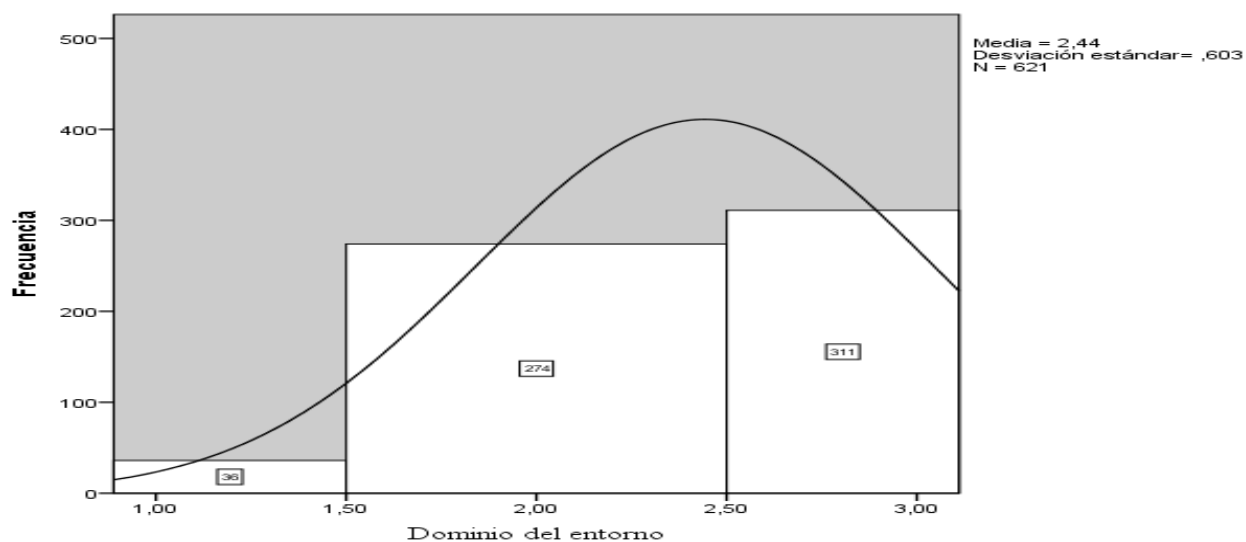


Gráfico 4.10. Representación gráfica de la Interpretación dimensión Dominio del entorno basado en los baremos propuestos por Ryff.

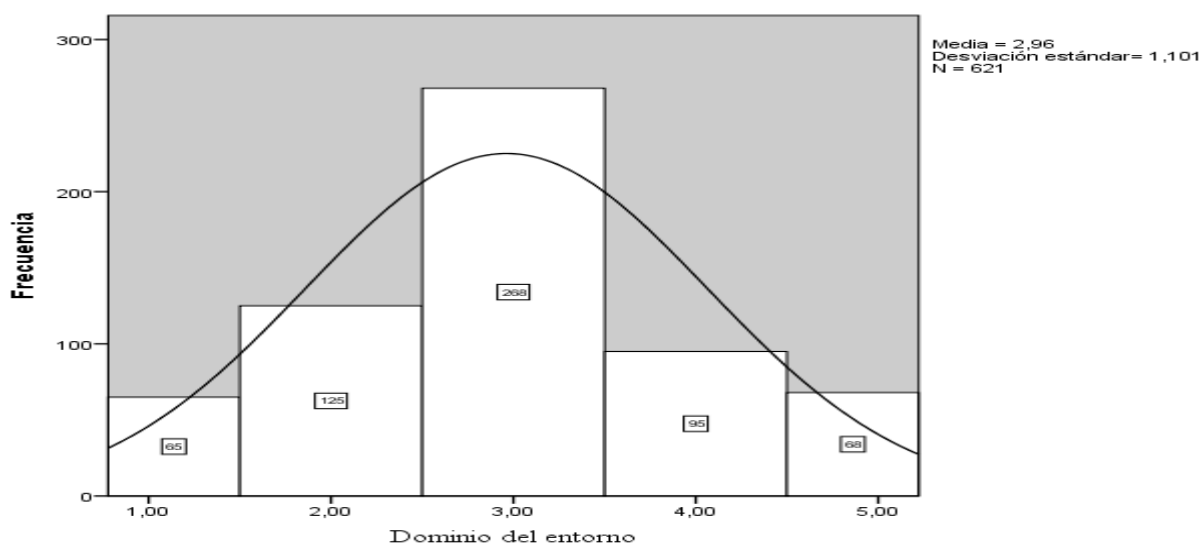


Gráfico 4.11. Representación gráfica de la Interpretación dimensión de Dominio del entorno basado en los nuevos baremos.

Por lo tanto se determina que los baremos originales no cumplen con las condiciones de normalidad, lo cual no se visualiza una curva normal ya que esta se encuentra con proyección así la derecha (ver gráfico 4.10). Mientras que al utilizar los nuevos baremos denotamos que esta sigue una distribución normal, siendo estos nuevos baremos apropiados para la localidad. (Ver gráfico 4.11).

Tabla 4. 23. Interpretación de la dimensión Relaciones positivas bajo el criterio de Ryff
Relaciones Personales

	Frecuencia	Porcentaje
Bajo	90	14,5
Medio	333	53,6
Alto	198	31,9
Total	621	100,0

Nota: Interpretación de la dimensión relaciones personales basados en los baremos propuestos por Ryff.

Como muestra la tabla 4.23 basado en los baremos originales propuestos por Ryff en relación a la dimensión de Relaciones Personales, el 14,5 % de los sujetos evaluados alcanzaron un *BP Bajo*, mientras que el 53,6% obtuvo un *BP Medio*. De esta forma el 31,9% se ubican en un rango *BP alto*.

Tabla 4. 24. Interpretación de resultados de la dimensión Relaciones positivas basado en el nuevo baremo propuesto.

Relaciones personales		
	Frecuencia	Porcentaje
BP Muy Bajo	73	11,8
BP Bajo	136	21,9
BP Moderado	244	39,3
BP Alto	111	17,9
BP Muy Alto	57	9,2
Total	621	100,0

Nota: Interpretación de la dimensión Relaciones personales basado en los nuevos baremos.

En la tabla 4.24 al utilizar el nuevo baremo propuesto, se demuestra que en el área de relaciones personales se obtuvieron resultados propicios. Ya que el 11,8% de las personas evaluadas poseen un *BP Muy Bajo*, en cuanto al 21,9 % alcanzaron un *BP Bajo*. El 39,3%

lograron un *BP Moderado*. Asimismo el 17,9% consiguieron un *BP Alto*. Mientras que el sobrante de la población evaluada obtuvo el 9,2% ubicándose de esta forma en un *BP Muy alto*.

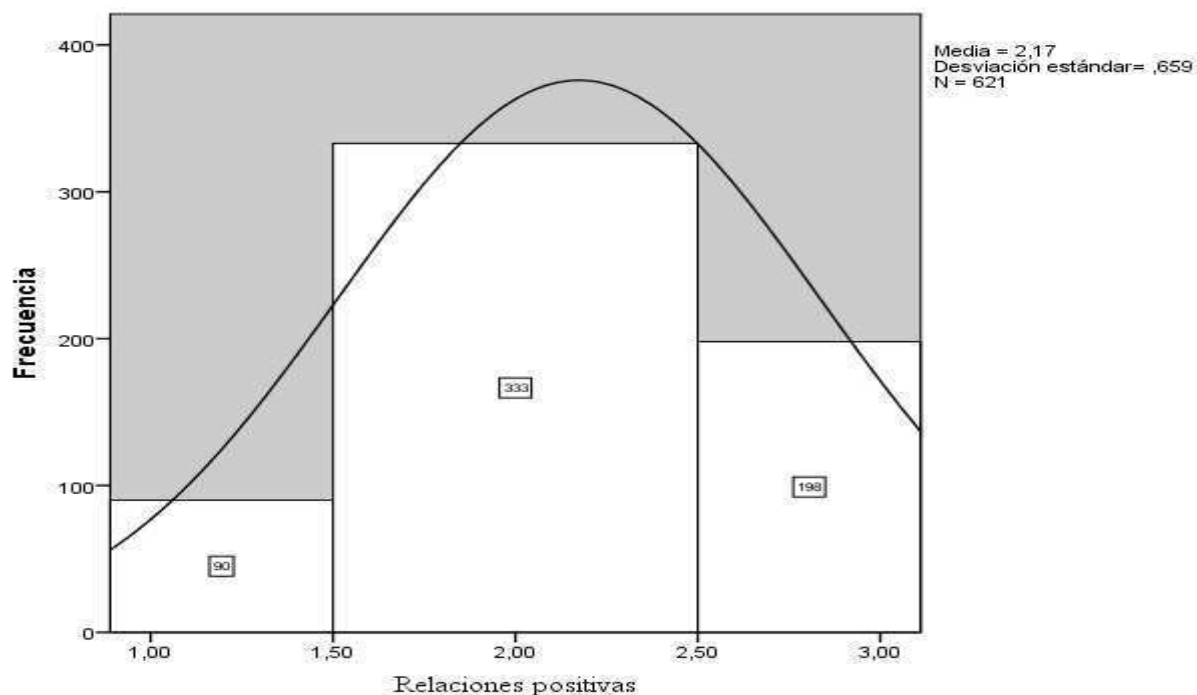


Gráfico 4.12. Representación gráfica de la Interpretación dimensión Relaciones positivas basada en los baremos propuestos por Ryff.

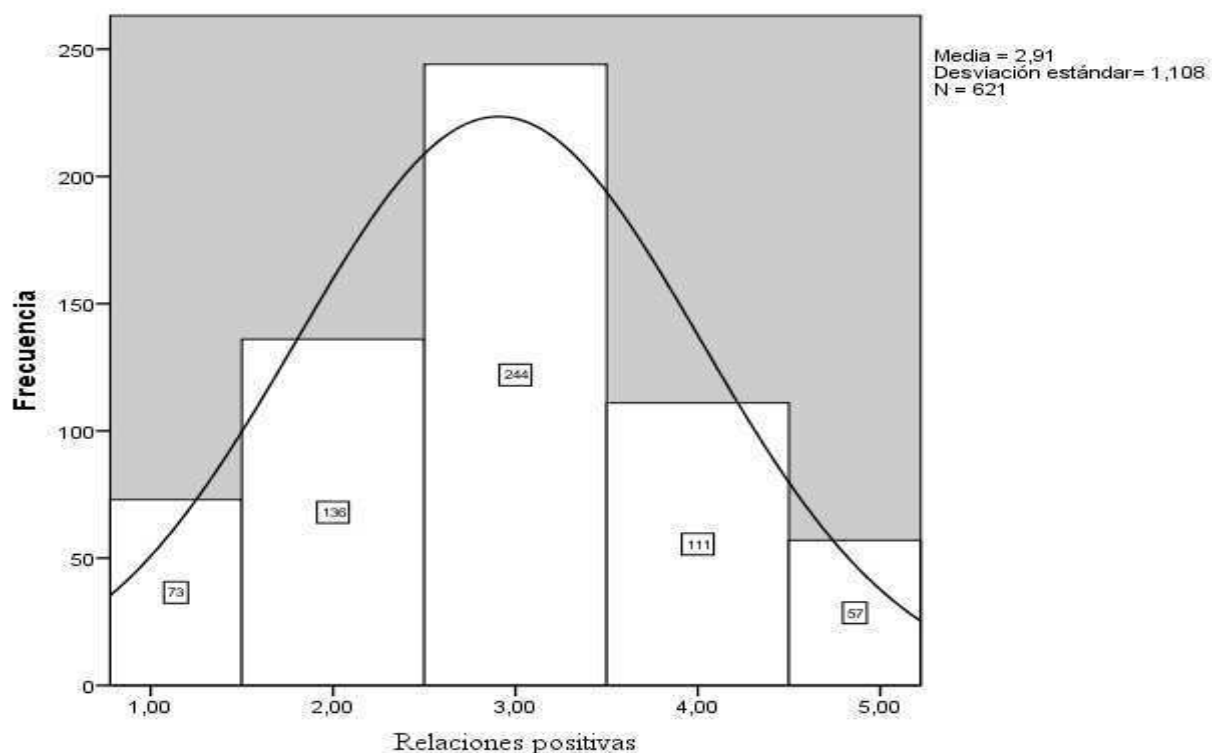


Gráfico 4.13. Representación gráfica de la Interpretación dimensión de relaciones positiva basada en los nuevos baremos.

La interpretación del baremo original, muestra que no existe una normalidad porque los resultados concebidos se encuentran lejos de lo reglamentario, la cual se interpreta que dicho baremo no es adaptable para la localidad ecuatoriana. (Ver gráfico 4.12) A diferencia del nuevo baremo la cual si cumple con las condiciones de una curva normal demostrando que las puntuaciones alcanzadas eran las deseadas. (Ver gráfico 4.13)

Tabla 4. 25. Interpretación de la dimensión Crecimiento personal bajo el criterio de Ryff
Crecimiento personal

	Frecuencia	Porcentaje
Bajo	34	5,5
Medio	269	43,3
Alto	318	51,2
Total	621	100,0

Nota: Interpretación de la dimensión Crecimiento personal basados en los baremos propuestos por Ryff.

En la tabla 4.25 tomando en cuenta los baremos propuestos por Ryff para la dimensión de Crecimiento Personal establecen que el 5,5% de las personas sometidas a la evaluación obtuvieron un *BP Bajo*. Así como también el 43,3% se ubican en un rango de *BP Medio*. Mientras que el 51,2% de los evaluados se encuentran en un *BP Alto*.

Tabla 4.26. Interpretación de resultados de la dimensión Crecimiento personal basado en el nuevo baremo propuesto.

Crecimiento Personal		
	Frecuencia	Porcentaje
BP Muy Bajo	68	11,0
BP Bajo	128	20,6
BP Moderado	240	38,6
BP Alto	127	20,5

BP Muy Alto	58	9,3
Total	621	100,0

Nota: Interpretación de la dimensión crecimiento personal basado en los nuevos baremos.

La tabla 4.26 demuestra que los resultados obtenidos aplicados al nuevo baremo de interpretación, determina que el 11% de los participantes consiguieron un *BP Muy Bajo*, el 20,6% alcanzó un *BP Bajo*, el 38,6% se ubica en un *BP Moderado*. El 20,5% se sitúa en un *BP Alto*. Mientras que el 9,3% posee un *BP Muy Alto*.

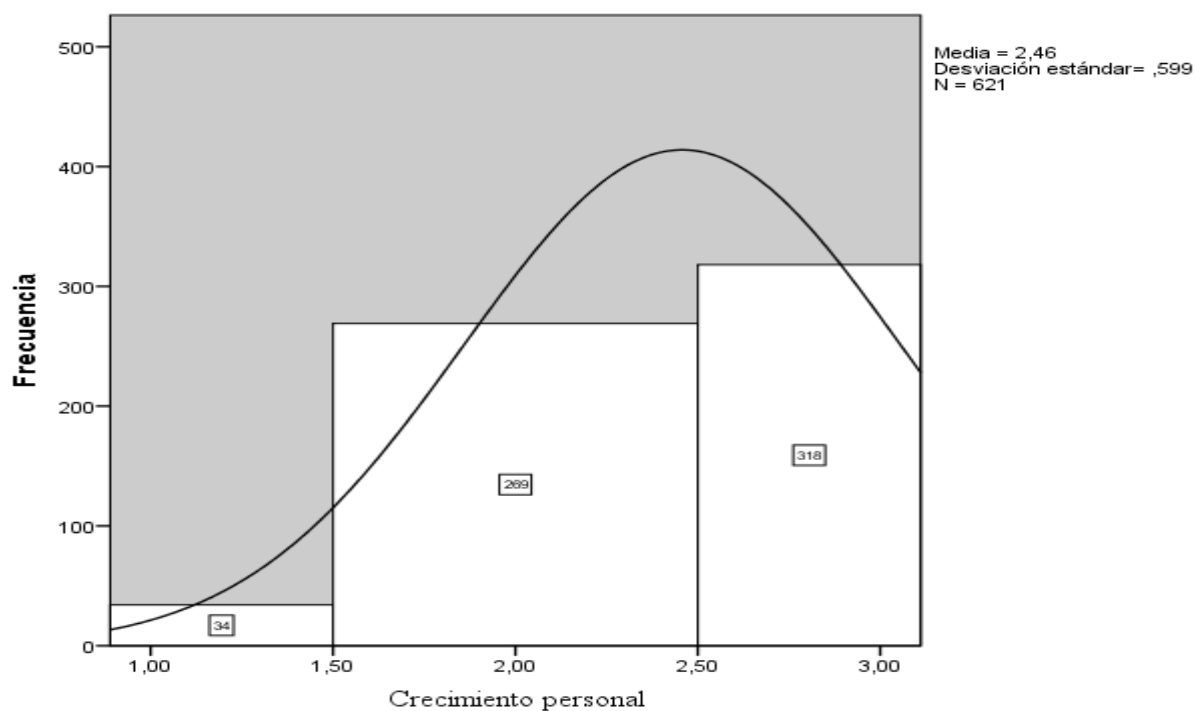


Gráfico 4.14. Representación gráfica de la Interpretación dimensión crecimiento personal basado en los baremos propuestos por Ryff.

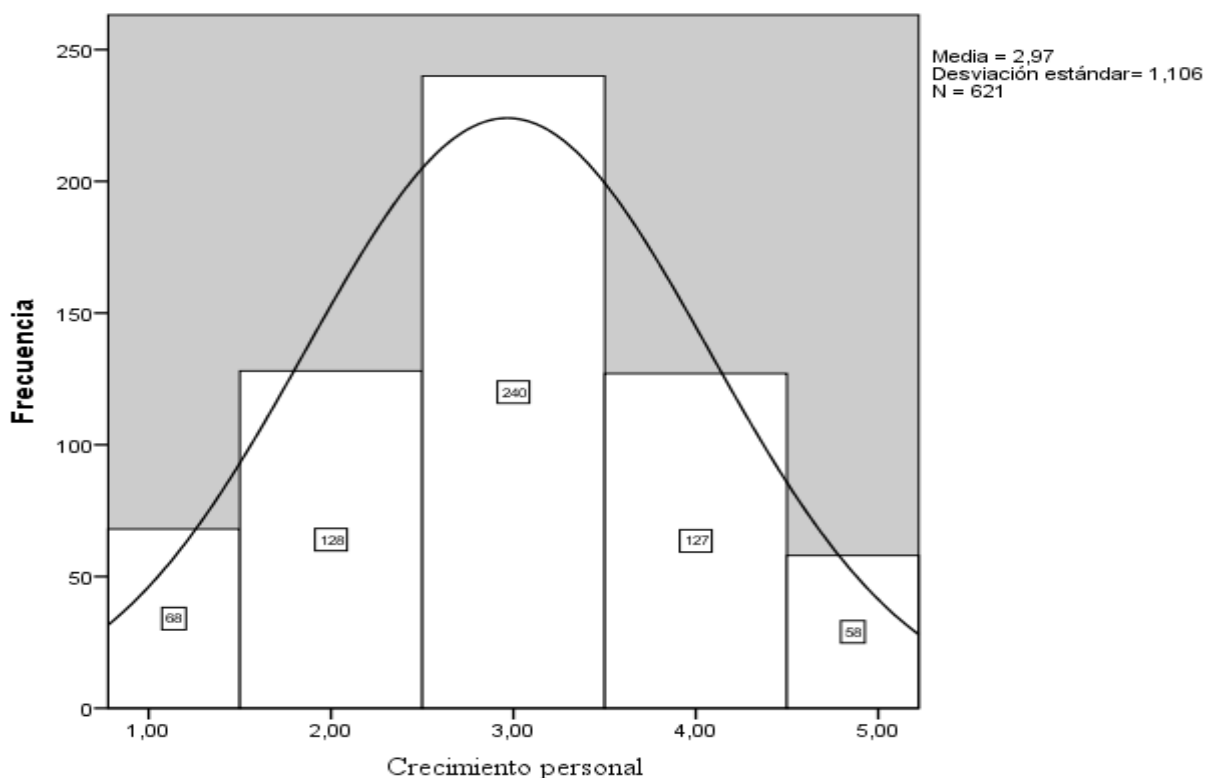


Gráfico 4.15. Representación gráfica de la Interpretación dimensión Crecimiento personal basado en los nuevos baremos.

En la dimensión crecimiento personal se denota que el baremo original para dicha área no resulta ajustable para la población de Ecuador ya que no se registra una distribución normal dado a que la mayoría de los participantes en base al baremo propuesto por Ryff se ubican en un BP Medio y BP Alto cuyas puntuaciones no eran las requeridas. (Ver gráfico 4.14) La cual en comparación con el nuevo baremo propuesto los sujetos se ubican en un BP Bajo, Moderado y Alto, de tal manera que la interpretación se encuentra acorde con la normalidad. (Ver gráfico 4.15)

Tabla 4. 27. Interpretación de la dimensión Autonomía bajo el criterio de Ryff

Autonomía		
	Frecuencia	Porcentaje
Bajo	46	7,4
Medio	507	81,6
Alto	68	11,0
Total	621	100,0

Nota: Interpretación de la dimensión Autonomía basados en los baremos propuestos por Ryff.

En la tabla 4.27 se visualiza la interpretación para el dominio de Autonomía siguiendo el baremo original, se establece que el 7,4% posee un *BP Bajo*, si como el 81,6% se sitúa en un *BP Medio*, mientras que 11% alcanzo un *BP Alto*.

Tabla 4. 28. Interpretación de resultados de la dimensión Autonomía basado en el nuevo baremo propuesto.

Autonomía nuevo		
	Frecuencia	Porcentaje
BP Muy Bajo	62	10,0
BP Bajo	162	26,1
BP Moderado	221	35,6
BP Alto	108	17,4
BP Muy Alto	68	11,0
Total	621	100,0

Nota: Interpretación de la dimensión autonomía basado en los nuevos baremos.

La interpretación obtenida bajo los términos del nuevo baremo se establece que el 10% de la población evaluada posee *BP Muy Bajo*. El 26,1% se ubica en *BP Bajo*. El 35,6% presenta *BP Moderado*. Asimismo el 17,4% obtuvo un *BP Alto*. Mientras que el resto de la población tuvo un 11% considerándose *BP Muy Alto*.

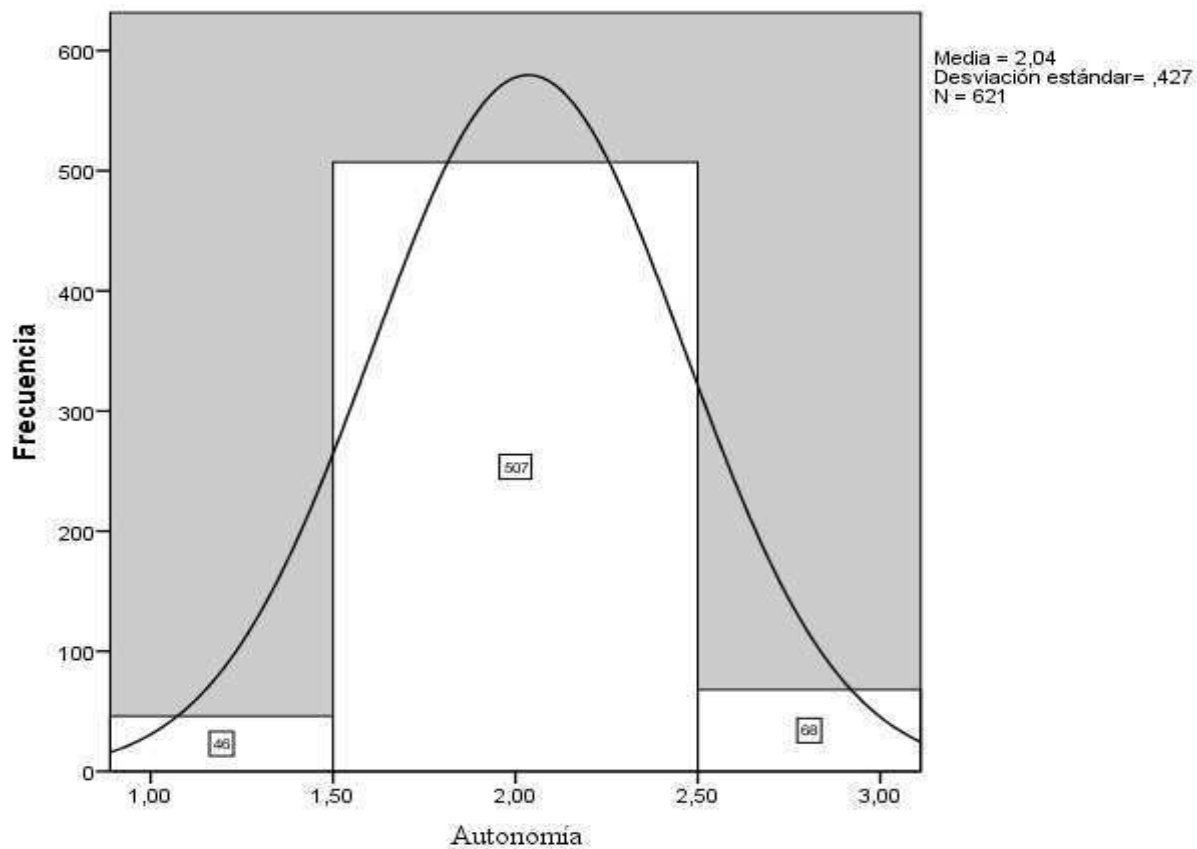


Gráfico 4.16. Representación gráfica de la Interpretación dimensión Autonomía basado en los nuevos baremos.

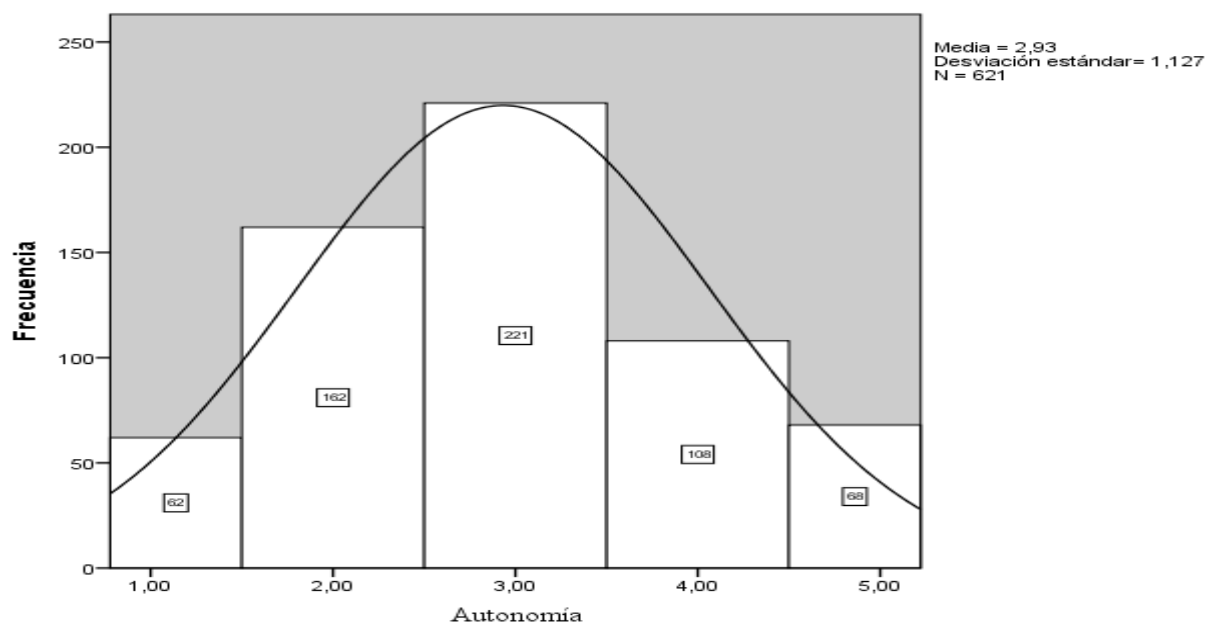


Gráfico 4.17. Representación gráfica de la Interpretación dimensión Autonomía basado en los nuevos baremos.

La interpretación obtenida del baremo original, destaca que la mayoría de los participantes apuntaron al BP medio a diferencias de las otras categorías la cual presentan porcentajes bajos. (Ver gráfico 4.16) Mientras que la interpretación basada en el nuevo baremo se destaca que esta sigue una curva normal, siendo adecuada para la población. (Ver gráfico 4.18)

Tabla 4. 29 Interpretación de la dimensión Propósito en la vida bajo el criterio de Ryff
Propósito en la vida

	Frecuencia	Porcentaje
Bajo	53	8,5
Medio	182	29,3
Alto	386	62,2
Total	621	100,0

Nota: Interpretación de la dimensión propósito en la vida basados en los baremos propuestos por Ryff.

En la tabla 4.29 nos muestra que los resultados obtenidos en el dominio Propósito en la vida, refiere que el 8,5% de los participantes poseen un *BP bajo*. Mientras que *BP medio* obtuvieron un 29,3% de los sujetos evaluados. La mayoría de los participantes con un 62,2% presentan *BP Alto*.

Tabla 4. 30. Interpretación de resultados de la dimensión Propósito en la vida basado en el nuevo baremo propuesto.

Propósito en la vida		
	Frecuencia	Porcentaje
BP Muy Bajo	68	11,0
BP Bajo	144	23,2
BP Moderado	219	35,3
BP Alto	139	22,4
BP Muy Alto	51	8,2
Total	621	100,0

Nota: Interpretación de la dimensión propósito de vida basado en los nuevos baremos.

La interpretación de los resultados basados en el nuevo baremo propuesto para la población de Ecuador refiere que el 11% presenta un *BP Muy Bajo*. Además el 23,2% de los sujetos poseen un *BP Bajo*. Mientras que 35,3% se ubica en el rango de *BP Moderado*. Entretanto un 22,4% de los individuos presentan *BP Alto*. Por lo tanto los participantes restantes alcanzaron un *BP Muy Alto* con un 8,2%.

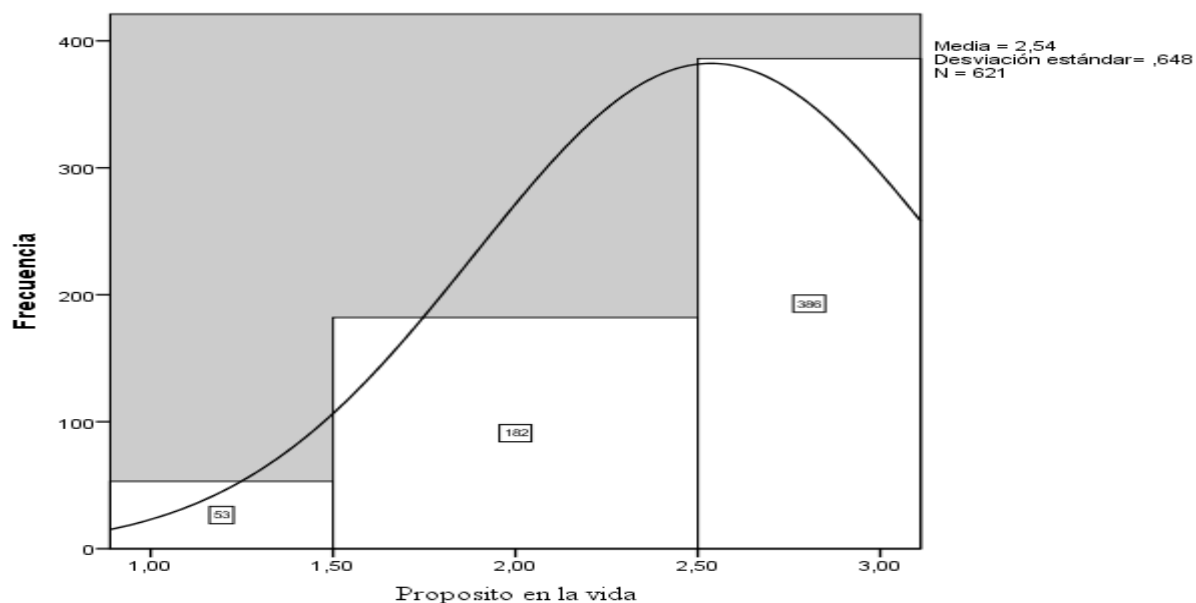


Gráfico 4.18. Representación gráfica de la Interpretación dimensión Propósito en la vida basado en los nuevos baremos.

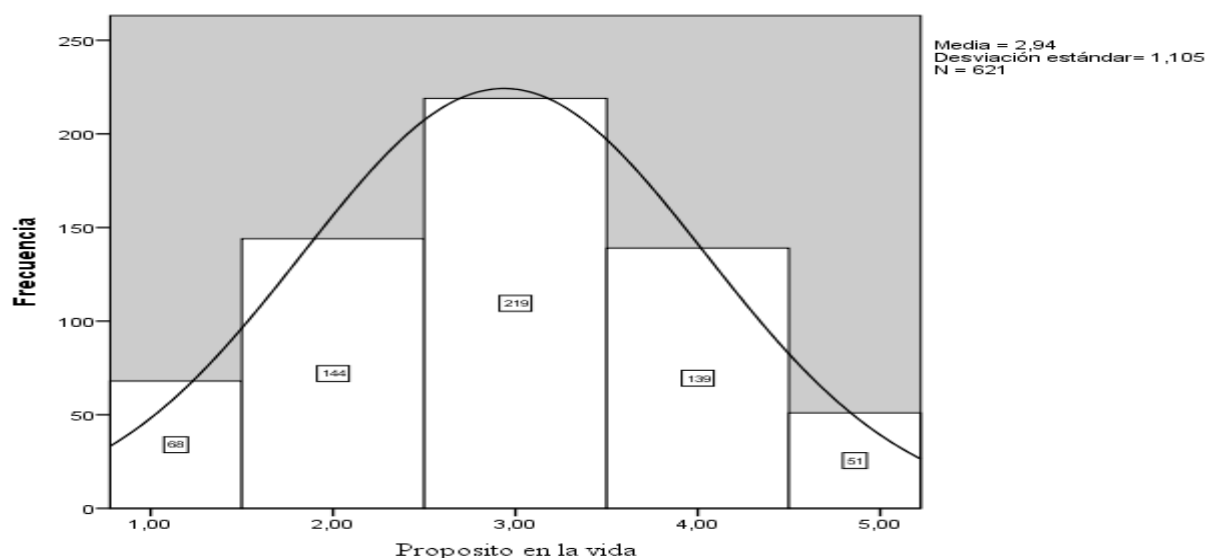


Gráfico 4.19. Representación gráfica de la Interpretación dimensión Propósito en la vida basado en los nuevos baremos.

La interpretación de los resultados bajo el criterio del baremo propuesto por Ryff para la dimensión de propósito en la vida, determina que dicha interpretación no se muestra una distribución normal, la cual se establece que el baremo original no puede ser utilizado para la población ecuatoriana. Dicho de otra manera es necesario utilizar un baremo adaptado a la población. (Ver gráfico 4.18) Por lo tanto existen diferencias significativas, al aplicar el baremo adaptado para la localidad ecuatoriana la interpretación de los datos demuestran que esta siguen una curva normal. (Ver gráfico 4.19)

4.9 Discusión

El objetivo principal del presente trabajo se basa en la adaptación lingüística y baremación de la escala de bienestar psicológico de Ryff al contexto de la población ecuatoriana.

En el estudio sobre la Adaptación española de las escalas de bienestar psicológico de Ryff realizada por los investigadores Díaz, D., Rodríguez-Carvajal, R., Blanco, A., Moreno-Jiménez, B., Gallardo, I., Valle, C., & Van Dierendonck, (2006). Confirma que la adaptación se llevó a cabo a través de un grupo de expertos basado en dos Traductores bilingües la cual tradujeron los ítems que conforman la escala, mientras que otro traductor retradujo la versión en castellano y la comprobó con la original. De tal manera que el mismo procedimiento se llevó a cabo en la adaptación de la escala al contexto de la población ecuatoriana.

Para ello se seleccionó la versión propuesta por Van Dierendonck ya que el estudio previo demostraba que dicha versión revelaba excelentes propiedades psicométricas. En el análisis de fiabilidad realizado a la escala demuestra una alta fiabilidad con un alfa de Cronbach $\alpha = 0,899$. Al igual que en una investigación realizada sobre la estructura factorial de las escalas de Bienestar psicológico de Ryff en estudiantes Universitarios en España a cargo de los

investigadores Freire, del Mar Ferradás, Núñez y Valle (2017). En su estudio obtuvieron una fiabilidad aceptable $\alpha=87$. Mostrando de esta manera que el instrumento posee una consistencia interna alta. De la misma forma otra investigación acerca del Análisis psicométrico de la escala de bienestar psicológico en una muestra de adolescentes en Chile los autores Gallardo Cuadra, I., & Moyano-Díaz, E. (2012) establecieron que el resultado en cuanto a la fiabilidad del instrumento tenía un alfa sobre $\alpha=,75$

Para corroborar la validez de la escala se realizó un análisis de la validez convergente y divergente entre diferentes postulados teóricos basado en la escala de Bienestar Psicológico para adultos y la escala de Malestar Psicológico. Por lo cual el índices de convergencia del Biesap y Ryff oscilan entre $,642^{**}$, ya que al obtener un puntaje alto en Biesap se esperaría un puntaje elevado también en la escala de bienestar psicológico de Ryff y viceversa. Por lo tanto la validez de convergencia señala que las correlaciones alcanzadas son positivas y significativas.

Los índices de la validez divergente definen que la correlación es negativa entre el Ryff y el Kessler con un $-,372^{**}$ ya que mientras más se puntúa en la escala de bienestar psicológico de Ryff, se puntuara menos en la escala de malestar psicológico de Kessler.

Cuando se puntúa más alto en la escala de bienestar psicológico para adultos menor será el puntaje en la escala de malestar psicológico de Kessler generando un correlación negativa con un $-,151^{**}$.

Basados en estudios en donde se muestras los factores que influyen en el bienestar psicológico de las personas se encontró que en un estudio realizado por los investigadores

Zubieta, E, & Delfino, G. (2010). Acerca de Satisfacción con la vida, bienestar psicológico y bienestar social en estudiantes universitarios de Buenos Aires expresan que la satisfacción con la vida y el bienestar psicológico se encuentran ligadas ya que en análisis de sus resultados fueron altos. Por lo cual establecieron que la satisfacción por la vida aumenta cuando las dimensiones de auto aceptación, dominio del entorno y propósito en la vida son altas.

Los autores anteriormente citados refieren que un bienestar psicológico alto recibe mayor influencia de parte de los afectos positivos sobre los afectos negativos, así como también la satisfacción con la vida. Como también lo indican estudios previos indican que el bienestar psicológico de los adultos mayores se encuentra relacionados significativamente con el apoyo social que reciben y la apreciación de la salud. Refieren también que las personas mayores hombres poseen mayor bienestar psicológico, y por ultimo las personas mayores casados o que tiene un relación gozan de un alto bienestar psicológico.

En cuanto a la baremación de la escala de bienestar psicológico se llevó acabo la creación de un nuevo baremo, la cual cumpla con las condiciones de la población ecuatoriana ya que el baremo original propuesto por Ryff apuntaba que la interpretación de los resultados no eran adecuado ya que no cumplía con las condiciones de una curva normal tanto en la interpretación global de la escala como en las dimensiones. Para ello se trabajó con los percentiles 10, 30, 69, 89. La cual dio resultados adecuados y confiables para la interpretación de la escala.

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1 Conclusiones

Mediante el presente proyecto de investigación, así como también la recolección de datos y el análisis de resultados se han obtenido las siguientes conclusiones.

- En la investigación existe un mayor número de participantes mujeres con un 62,6%, en donde la provincia con mayor participación pertenece a Tungurahua con 224 sujetos representado por el 36,1%, seguido por Chimborazo con 213 individuos y un porcentaje de 34,3%.
- Se concluye que la versión traducida al castellano y adaptado lingüísticamente al contexto ecuatoriano cumple con los criterios de un grupo de expertos quienes validaron la traducción. Por lo tanto cumple con las condiciones lingüísticas.
- Se detalló que la confiabilidad de la escala de Bienestar Psicológico de Ryff aplicado a la población Ecuatoriana, indica que posee una alta consistencia interna obtenida mediante el coeficiente alfa de Cronbach ($\alpha=,899$).
- Se estableció, que la escala de Bienestar Psicológico de Ryff en la población ecuatoriana presenta validez, denotando que el instrumento mide lo que dice medir. En

- cuanto a la validez convergente, se obtuvo una correlación positiva y significativa entre el Ryff y el Biesap ($,642^{**}$). La validez divergente mostró una correlación negativa entre el Ryff y el Kessler.
- Por otra parte, se concluye que los baremos originales propuestos por Ryff tanto para la interpretación global como para interpretación de sus dimensiones de la escala de bienestar psicológico generan unas puntuaciones lejos de lo esperado basándose en la distribución normal, encontrándose puntuaciones más altas de las que se podrían esperar según el baremo original.
- Por lo tanto, fue necesario la construcción o actualización de los baremos con la finalidad de obtener interpretaciones apropiadas; por lo cual, al ser sometido a prueba, los resultados obtenidos arrojaron interpretaciones adecuadas, cuyo resultado concuerdan con una distribución normal.

5.2 Recomendaciones

Con el propósito de mejorar la investigación basado en la adaptación de la escala de bienestar psicológico de Ryff, se recomienda lo siguiente:

- Se recomienda que en un futuro se repliquen nuevos estudios similares para confirmar o rectificar los nuevos baremos propuesto en este estudio, para de dicha manera saber si los baremos presentados se adecuan a la muestra de esas investigaciones momento, para ver si estos baremos son adecuados para el país o no.

- Se sugiere que en un futuro se realicen encuestas a través de internet, ya que en la investigación resultó muy útil la tabulación de los datos obtenidos.

BIBLIOGRAFIA

- Arita, B. (2014). Satisfacción por la vida y teoría homeostática del bienestar. *Psicología y salud*, 15(1), 121-126. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/291/29115113.pdf>
- Balluerka, N., Gorostiaga, A., Alonso-Arbiol, I., & Haranburu, M. (2007). La adaptación de instrumentos de medida de unas culturas a otras: Una perspectiva práctica. *Psicothema*, 19(1), 124–133. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/html/727/72719119/>
- Benatuil, D. (2004). El bienestar psicológico en adolescente desde una perspectiva cualitativa. *Psicodebate*, (3), 43-58. Recuperado de <https://dspace.palermo.edu/ojs/index.php/psicodebate/article/view/502/297>
- Bueno-Pacheco, A., Peña-Contreras, E., Cedillo-Quizhpe, C., Aguilar Sizer, M. E., & Lima Castro, S. (2018). Adaptación al Español de la Escala de Autoeficacia General para su Uso en el Contexto Ecuatoriano. Recuperado: <http://dspace.ucuenca.edu.ec/retrieve/91093/documento.pdf>
- Cabrera, M., Agostini, M., Victoria García-Viniegras, C., & López Fernández, R. (1998). Calidad de vida y trabajo comunitario integrado. *Sistema de Indicadores para la medición de la calidad de vida. Reporte de investigación. Centro de Investigaciones Psicológicas y Sociológicas*.
- Constant Millán, A., & D'Aubeterre, M. (2011). Validación de la Escala de Bienestar Psicológico en una muestra multiocupacional venezolana. *Revista CES Psicología*, 4(1), 52–71. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/4235/423539418005.pdf>
- Correa, A., Cuevas, M., & Villaseñor, M. (2016). Bienestar psicológico, metas y rendimiento académico. *Vertientes Revista Especializada en Ciencias de la Salud*, 19(1), 29-34. Recuperado de: <http://www.medigraphic.com/pdfs/vertientes/vre-2016/vre161d.pdf>
- Díaz, D., Rodríguez-Carvajal, R., Blanco, A., Moreno-Jiménez, B., Gallardo, I., Valle, C., &

- Van Dierendonck, D. (2006). Adaptación española de las escalas de bienestar psicológico de Ryff. *Psicothema*, 18(3), 572-577. Recuperado de: <http://www.redalyc.org:9081/html/727/72718337/>
- Diener, E., Suh, E., Lucas, R., & Smith, H. (1999). Subjective well-being: Three decades of progress. *Psychological bulletin*, 125(2), 276. Recuperado de: http://web.yonsei.ac.kr/suh/file/Subjective%20Well%20Being_Three%20Decades%20of%20Progress%20-Diener,%20Suh,%20Lucas&Smith.pdf
- Domínguez, S., (2014). Psychometric analysis of psychological well-being scale for adults in college students from lima: a structural equation approach. *Psychologia. Avances de la Disciplina*, 8(1), 23-31. Recuperado de: http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1900-23862014000100003
- Fernández, A., García-Viniegras, C., & Lorenzo, A. (2014). Consideraciones acerca del bienestar psicológico. *Revista Electrónica de Psicología Iztacala*, 17(3), 1108-1140. Recuperado de: <http://campus.iztacala.unam.mx/carreras/psicologia/psiclin/vol17num3/Vol17No3Art11.pdf>
- Freire, C., del Mar Ferradás, M., Núñez, J. C., & Valle, A. (2017). Estructura factorial de las Escalas de Bienestar Psicológico de Ryff en estudiantes universitarios. *European Journal of Education and Psychology*, 10(1), 1-8. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/1293/129350157001.pdf>
- Gallardo Cuadra, I., & Moyano-Díaz, E. (2012). Análisis psicométrico de las escalas Ryff (versión española) en una muestra de adolescentes chilenos. *Universitas psychologica*, 11(3). Recuperado de: <http://www.redalyc.org/html/647/64724634021/>
- García-Alandete, J. (2013). Bienestar psicológico, edad y género en universitarios

- españoles. *Salud & Sociedad*, 4(1), 48-58. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/4397/439742471004.pdf>
- García-Alandete, J., Martínez, E., Sellés Nohales, P., & Soucase Lozano, B. (2018). Sentido de vida y bienestar psicológico en adultos emergentes españoles. Recuperado de: <https://repository.ucatolica.edu.co/handle/10983/15632>
- García-Viniegras, C. (2005). El bienestar psicológico: Dimensión subjetiva de la calidad de vida. *Revista electrónica de psicología Iztacala*, 8(2), 20. Recuperado de: <http://www.iztacala.unam.mx/carreras/psicologia/psiclin/vol8num2/art1vol8no2.pdf>
- García-Viniegras, C., & González, I. (2000). La categoría bienestar psicológico: Su relación con otras categorías sociales. *Revista cubana de medicina general integral*, 16(6), 586-592. Recuperado de: http://scielo.sld.cu/scielo.php?pid=S0864-21252000000600010&script=sci_arttext&tlng=pt
- González, J., Quintero-Jiménez, N., Veray-Alicea, J., & Rosario-Rodríguez, A. Adaptación y Validación de la Escala de Bienestar Psicológico de Ryff en una Muestra de Adultos Puertorriqueños. Recuperado de: https://www.researchgate.net/profile/Juan_Gonzalez-Rivera2/publication/311965604_Adaptacion_y_Validacion_de_la_Escala_de_Bienestar_Psicologico_de_Ryff_en_una_Muestra_de_Adultos_Puertorriquenos/links/58656ed408aebf17d397f50f/Adaptacion-y-Validacion-de-la-Escala-de-Bienestar-Psicologico-de-Ryff-en-una-Muestra-de-Adultos-Puertorriquenos.pdf
- González, R., Montoya, I., Casullo, M., & Verdú, J. (2002). Relación entre estilos y estrategias de afrontamiento y bienestar psicológico en adolescentes. *Psicothema*, 14(2), 363-368. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/html/727/72714227/>
- Grajales, T. (2000). Tipos de investigación. *On line*(27/03/2.000). *Revisado el, 14* Recuperado de: <http://tgrajales.net/investipos.pdf>
- Helguero, E. (2017). Relación entre autoestima y el bienestar psicológico en los estudiantes del

tercer grado de secundaria de la Institución Educativa República del Perú–Tumbes 2016.

Recuperado de: <http://repositorio.uladech.edu.pe/handle/123456789/1680>

Hernández Morales, L. (2017). Bienestar subjetivo, bienestar psicológico y significación vital en personas mayores. Recuperado de: <https://riull.ull.es/xmlui/bitstream/handle/915/3811/Bienestar%20Subjetivo,%20Bienestar%20Psicologico%20Y%20Significacion%20Vital%20en%20Personas%20Mayores..pdf?sequence=1>

Hernández Morales, L. (2017). Bienestar subjetivo, bienestar psicológico y significación vital en personas mayores. Recuperado de: <https://riull.ull.es/xmlui/bitstream/handle/915/3811/Bienestar%20Subjetivo,%20Bienestar%20Psicologico%20Y%20Significacion%20Vital%20en%20Personas%20Mayores..pdf?sequence=1>

Hernández-Sampieri, R., Fernández-Collado, C., & Baptista-Lucio, P. (2006). Análisis de los datos cuantitativos. *Metodología de la investigación*, 407-499.

Hervás, G. (2009). Psicología positiva: una introducción. *Revista interuniversitaria de formación del profesorado*, (66), 23-41. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3098194>

Inec, I. (2010). Instituto Nacional de Estadísticas y Censos. *Recuperado de:* <http://www.ecuadorencifras.gob.ec/institucional/home>.

Keyes, C., Shmotkin, D., & Ryff, C. (2002). Optimizing well-being: The empirical encounter of two traditions. *Journal of personality and social psychology*, 82(6), 1007. Recuperado de: <https://pdfs.semanticscholar.org/5089/37b87a063ea4ac7d85f3aaa1b0703813fb22.pdf>

Lara, S. (2014). Análisis psicométrico de la escala de bienestar psicológico para adultos en estudiantes universitarios de Lima: un enfoque de ecuaciones estructurales. *Psychologia. Avances de la disciplina*, 8(1). Recuperado de:

<http://www.redalyc.org/html/2972/297231283003/>

Lupano, M., & Castro, A. (2010). Psicología Positiva : Análisis desde su surgimiento. *Ciencias Psicológicas*, 4(1), 43–56. Recuperado de:

http://www.scielo.edu.uy/scielo.php?pid=S1688-42212010000100005&script=sci_arttext

Massone, A., & Urquijo, S. (2014). Bienestar psicológico en estudiantes de la Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina, según la edad y el género. *Salud & Sociedad*, 5(3), 274-280. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/4397/439742476003.pdf>

Matalinares, M., Díaz, G., Raymundo, O., Baca, D., Uceda, J., & Yaringaño, J. (2016). Afrontamiento del estrés y bienestar psicológico en estudiantes universitarios de Lima y Huancayo. *Persona*, (019), 105-126. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/html/1471/147149810007/>

Medina-Calvillo, M., Gutiérrez-Hernández, C., & Padrós-Blázquez, F. (2013). Propiedades psicométricas de la escala de bienestar psicológico de Ryff en población mexicana. *Revista Educación Desarrollo*, 27, 25-30. Recuperado de: https://www.researchgate.net/profile/Ferran_Padros/publication/303936589_Adaptacion_y_estudio_psicometrico_de_las_escalas_de_bienestar_psicologico_de_Ryff_en_poblacion_mexicana/links/575efd9608ae414b8e5483e1.pdf

Mikulic, I. (2007). Construcción y adaptación de pruebas psicológicas. *Manuscrito inédito, Universidad de Buenos Aires, Argentina*. Recuperado de: https://s3.amazonaws.com/academia.edu.documents/36574876/5U2construccion_medicion_2.pdf?AWSAccessKeyId=AKIAIWOWYYGZ2Y53UL3A&Expires=1532211311&Signature=1%2B159rFfTjo5L%2BBI%2F6SN323RHik%3D&response-content-disposition=inline%3B%20filename%3DUNIVERSIDAD_DE_BUENOS_AIRES_FACULTAD_DE.pdf

- Montero, I., & León, O. (2002). Clasificación y descripción de las metodologías de investigación en Psicología 1. *International Journal of Clinical and Health Psychology*, 2(2), 503–508. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/337/33720308.pdf>
- Muñiz, J., Elosua, P., & Hambleton, R. (2013). Directrices para la traducción y adaptación de los tests: segunda edición. *Psicothema*, 25(2), 151-157. Recuperado de: <http://go.galegroup.com/ps/i.do?id=GALE%7CA331807238&sid=googleScholar&v=2.1&it=r&linkaccess=fulltext&issn=02149915&p=AONE&sw=w>
- Noriega, C., Velasco, C., Pérez-Rojo, G., Carretero, I., Chulián, A., & López, J. (2017). Calidad de Vida, Bienestar Psicológico y Valores en Personas Mayores Quality of Life, Well-Being and Values in older people. *Revista Clínica Contemporánea*, 8(e1), 1-13. Recuperado de: <https://www.cop-cv.org/db/docu/170623091852u8mvU8sRpqiH.pdf>
- Oliva, Á. D. J., Mendizábal, M. R. L., & Asencio, E. N. (2013). Análisis del bienestar psicológico, estado de salud percibido y calidad de vida en personas adultas mayores. *Pedagogía social: revista interuniversitaria*, (22), 153-168. Recuperado de: <https://search.proquest.com/docview/1519050993/fulltextPDF/1C03EC4A062546E7PQ/1?accountid=13357>
- Oramas, A., Santana, S., & Vergara, A. (2006). El bienestar psicológico, un indicador positivo de la salud mental. *Revista Cubana de Salud y Trabajo*, 7(1-2), 34-9. Recuperado de: http://www.bvs.sld.cu/revistas/rst/vol7_1-2_06/rst06106.pdf
- Papalia, D., Feldman, R., & Martorell, G. (2012). *Desarrollo humano*. México: MCGraw Hill education.
- Park, N., Peterson, C., & Sun, J. (2013). La psicología positiva: Investigación y aplicaciones. *Terapia Psicológica*, 31(1), 11–19. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/785/78525710002.pdf>
- Pavot, W., & Diener, E. (1993). The affective and cognitive context of self-reported measures

of subjective well-being. *Social Indicators Research*, 28(1), 1-20.

Rodríguez, D., & Valldeoriola, J. (2010). Metodología de la investigación. Universitat Oberta de Catalunya.

Rodríguez, Y., & Berrios, A. (2012). El bienestar psicológico en el proceso de ayuda con estudiantes universitarios. *Revista Griot (Etapa IV-Colección completa)*, 5(1), 7-17.

Recuperado de:

https://s3.amazonaws.com/academia.edu.documents/41700324/MODELO_RYFF.pdf?AWSAccessKeyId=AKIAIWOWYYGZ2Y53UL3A&Expires=1532207435&Signature=lDOPju3twGh447cEaY8UaLWaw6M%3D&response-content-disposition=inline%3B%20filename%3DBienestar_psicologico.pdf

Rodríguez, Y., & Quiñones, A. (2012). El bienestar psicológico en el proceso de ayuda con estudiantes universitarios. *Revista Griot (Etapa IV-Colección completa)*, 5(1), 7-17.

Rodríguez-Carvajal, R., Méndez, D., Moreno-Jiménez, B., Abarca, A., & Van Dierendonck, D. (2010). Vitalidad y recursos internos como componentes del constructo de bienestar psicológico. (Spanish). *Psicothema*, 22(1), 63–70. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/html/727/72712699011/>

Ryan, R., & Deci, E. (2001). On happiness and human potentials : A review of research on hedonic and eudaimonic well-being. *Annual review of psychology*, 52(1), 141-166.

Recuperado de: <https://www.annualreviews.org/doi/abs/10.1146/annurev.psych.52.1.141>

Ryff, C., & Keyes, C. (1995). The structure of psychological well-being revisited. *Journal of personality and social psychology*, 69(4), 719. Recuperado de:

<http://www.midus.wisc.edu/findings/pdfs/830.pdf>

Ryff, C., & Singer, B. (2002). From social structure to biology. *Handbook of positive psychology*, 63-73. Recuperado de: <http://www.midus.wisc.edu/findings/pdfs/83.pdf>

Sánchez-Cánovas, J. (2007). EBP. *Escala de Bienestar Psicológico*. Madrid: TEA.

- Seligman, M. (2016). *Floreecer: La nueva psicología positiva y la búsqueda del bienestar*. Editorial Océano.
- Seligman, M., & Csikszentmihalyi, M. (2000). *Positive psychology: An introduction* (Vol. 55, No. 1, p. 5). American Psychological Association. Recuperado de: <http://www.bdp-gus.de/gus/Positive-Psychologie-Aufruf-2000.pdf>
- Solano, A. (2009). El bienestar psicológico: cuatro décadas de progreso. *Revista interuniversitaria de formación del profesorado*, (66), 43-72. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/html/274/27419066004/>
- Tarragona, M. (2013). Psicología positiva y terapias constructivas: una propuesta integradora. *Terapia psicológica*, 31(1), 115-125. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/785/78525710011.pdf>
- Tovar., J. (2006). Psicometria: Tests Psicométricos, Confiabilidad y Validez. *Psicología: Tópicos de Actualidad*, 85–108. Recuperado de: http://blog.uca.edu.ni/kurbina/files/2011/06/test-psicometrico_confiabilidad-y-validez.pdf
- Valenzuela, C. (2017). *Validación de la versión ecuatoriana del test de Identificación de los trastornos debidos al consumo de alcohol (AUDIT)* (Bachelor's thesis, Quito: UCE). Recuperado de: <http://www.dspace.uce.edu.ec/bitstream/25000/12853/1/T-UCE-0007-PC019-2017.pdf>
- Van de Vijver, F., & Hambleton, R.(1996). Translating tests. *European psychologist*, 1(2), 89-99. Recuperado de: <https://pure.uvt.nl/portal/files/170494/versie2.PDF>
- Vázquez, C., & Hervás, G. (2009). La ciencia del bienestar. *Fundamentos de una psicología positiva*. Madrid: Alianza Editorial.
- Zubieta, E., & Delfino, G. (2010). Satisfacción con la vida, bienestar psicológico y bienestar social en estudiantes universitarios de Buenos Aires. *Anuario de investigaciones*, 17, 277-

283. Recuperado de: http://www.scielo.org.ar/scielo.php?pid=S1851-16862010000100027&script=sci_arttext&tlng=en

28	Soy bastante bueno manejando muchas de mis responsabilidades en la vida diaria						
29	No tengo claro qué es lo que intento conseguir en la vida						
30	Hace mucho tiempo que dejé de intentar hacer grandes mejoras o cambios en mi vida						
31	En su mayor parte, me siento orgulloso de quien soy y la vida que llevo						
32	Sé que puedo confiar en mis amigos, y ellos saben que pueden confiar en mí						
33	A menudo cambio mis decisiones si mis amigos o mi familia están en desacuerdo						
34	No quiero intentar nuevas formas de hacer las cosas; mi vida está bien como está						
35	Pienso que es importante tener nuevas experiencias que desafíen lo que uno piensa sobre sí mismo y sobre el mundo						
36	Cuando pienso en ello, realmente con los años no he mejorado mucho como persona						
37	Tengo la sensación de que con el tiempo me he desarrollado mucho como persona						
38	Para mí, la vida ha sido un proceso continuo de estudio, cambio y crecimiento						
39	Si me sintiera infeliz con mi situación de vida daría los pasos más eficaces para cambiarla						

ANEXO B: Escala de malestar psicológico Kessler

A continuación, diez preguntas, lea cada una de ellas y después encierre a aquella que mejor le describa:		Nunca	Muy pocas veces	Pocas veces	A veces	Muchas Veces	Siempre
		1	2	3	4	5	6
N	EN EL ÚLTIMO MES.....						
1	¿Con qué frecuencia te has sentido cansado, sin alguna buena razón?						
2	¿Con qué frecuencia te has sentido nervioso?						
3	¿Con qué frecuencia te has sentido nervioso que nada te podía calmar?						
4	¿Con qué frecuencia te has sentido desesperado?						
5	¿Con qué frecuencia te has sentido inquieto o intranquilo?						
6	¿Con qué frecuencia te has sentido tan impaciente que no has podido mantenerte quieto?						
7	¿Con qué frecuencia te has sentido deprimido?						
8	¿Con qué frecuencia has sentido que todo lo que haces representa un gran esfuerzo?						
9	¿Con qué frecuencia te has sentido tan triste que nada podía animarte?						
10	¿Con qué frecuencia te has sentido un inútil?						

ANEXO C : Escala de Bienestar Psicologico para Adultos (Biepsa)

A continuación, hay trece afirmaciones con las cuales usted puede estar muy de acuerdo o muy en desacuerdo. Lea cada una de ellas y después encierre a aquella que mejor describa su grado de acuerdo o desacuerdo.		Completamente de acuerdo	De acuerdo	Parcialmente acuerdo	Parcialmente en desacuerdo	En desacuerdo	Completamente en desacuerdo
N	ITEM	1	2	3	4	5	6
1	Creo que sé lo que quiero hacer con mi vida.						
2	Si algo me sale mal puedo aceptarlo, admitirlo.						
3	Me importa pensar qué haré en el futuro.						
4	Puedo decir lo que pienso sin mayores problemas.						
5	Generalmente le caigo bien a la gente.						
6	Siento que podré lograr las metas que me proponga.						
7	Cuento con personas que me ayudan si lo necesito.						
8	Creo que en general me llevo bien con la gente.						
9	Creo que en general me llevo bien con la gente.						
10	Soy una persona capaz de pensar en un proyecto para mi vida.						
11	Puedo aceptar mis equivocaciones y tratar de mejorar.						
12	Puedo tomar decisiones sin dudar mucho.						
13	Encaro sin mayores problemas mis obligaciones diarias.						

33	I often change my decisions if my friends or family disagree						
34	I do not want to try new ways of doing things; my life is fine as it is						
35	I think it's important to have new experiences that discourage what you think about yourself and the world						
36	When I think about it, really over the years I have not improved much as a person						
37	I have the feeling that over time I have developed a lot as a person						
38	For me, life has been a continuous process of study, change and growth						
39	If I felt unhappy with my life situation I would take the most effective steps to change it						